



**Catalogo Generale
General Catalogue
Catálogo General**



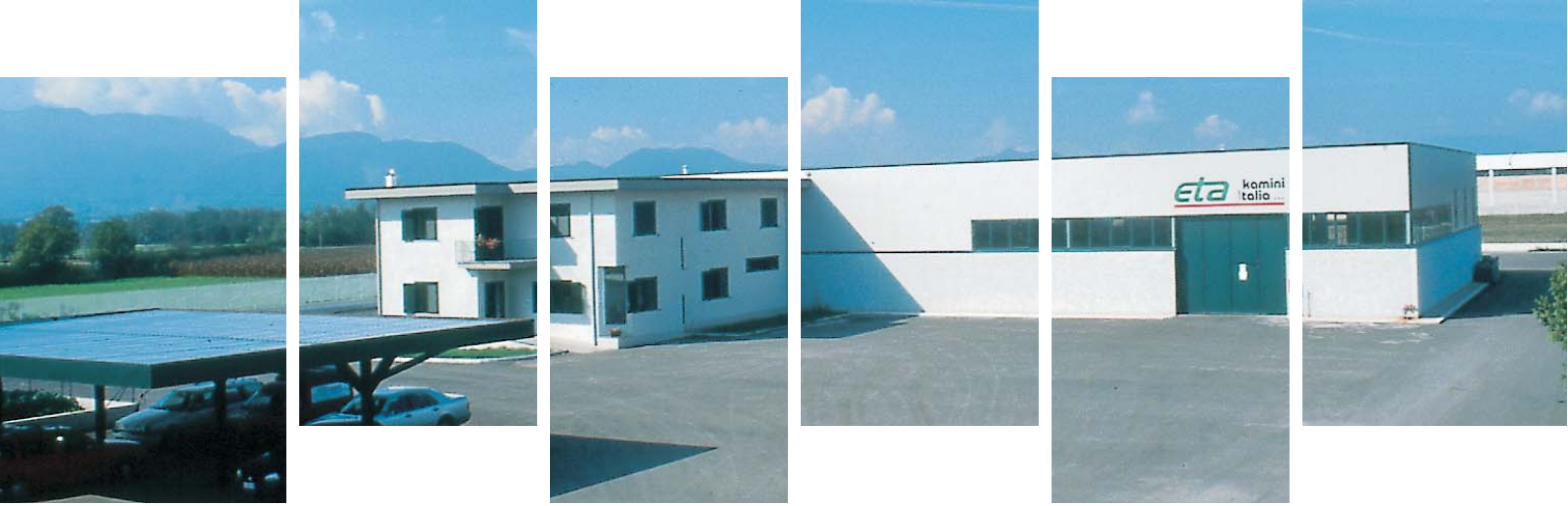
Camini Caldaia
Camini Multifuel
Termostufe a Pellet
Stufe a Pellet
Forni - Barbecue
Caldaie multifuel



Fireplace
Multifuel Fireplace
Pellet heating stove
Pellet stove
Oven - Barbecue
Heat generator multifuel



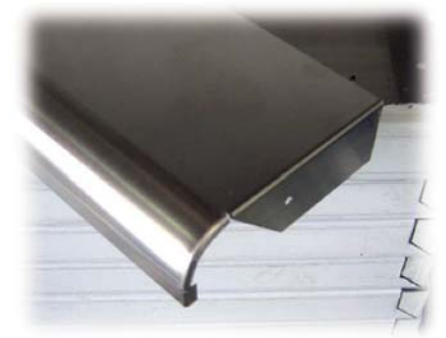
Chimeneas Calderas
Chimeneas Multicombustible
Termoestufe de Pellet
Estufas de Pellet
Hornos - Barbacoa
Calderas Multicombustible



Nata da una lunga esperienza nel settore termoidraulico, la Eta Kamini Italia S.a.s., frutto di un percorso evolutivo iniziato nel 1987, è oggi un'azienda leader per qualità, design e tecnologia dei prodotti. La costante ricerca nel campo della trasmissione del calore ha permesso di sviluppare una linea innovativa, caratterizzata da un elevato rendimento termico, nel rispetto dell'ambiente. Grazie alla passione per l'innovazione tecnologica possiamo vantare un posto di rilievo nella costruzione di camini caldaia, forni e barbecue, stufe e termostufe a pellets ed ultimi nati i sistemi di caricamento automatico Multifuel, per camini caldaia e generatori di calore.



Born from a long experience in the plumbing and heating sector, Eta Kamini Italia S.a.s., result of an evolutionary process begun in 1987, is today a leader in quality, design and technology products. The constant research in the field of heat transfer has enabled us to develop an innovative line, characterized by a high thermal efficiency, environmentally friendly. Thanks to the passion for technological innovation can claim a prominent place in the construction of fireplaces, ovens and barbecues, pellet heating stoves and pellet stoves, and last born automatic loading system "multifuel", for fireplace and heat generator.

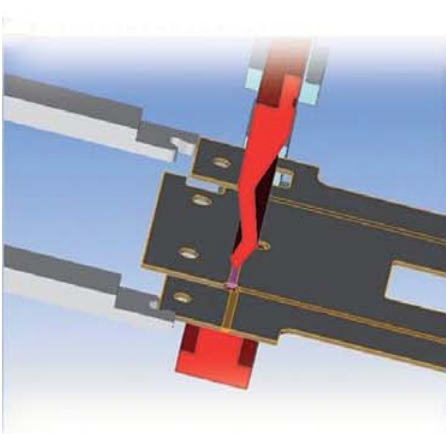


Con una dilatada experiencia en el sector de fontanería y calefacción, ETA Kamini Italia Sas, el resultado de un proceso evolutivo que se inició en 1987, es hoy una empresa líder en calidad, diseño y tecnología de los productos. La investigación en curso en el ámbito de la transferencia de calor, nos ha permitido desarrollar un innovador, caracterizado por una alta eficiencia térmica, respetando el medio ambiente. Gracias a la pasión por la innovación tecnológica puede presumir un papel importante en la construcción de chimeneas de calderas, hornos y barbacoas, hornos y estufas de pellets y los últimos nacidos multicomcombustible sistemas automáticos de carga, para chimeneas de calderas y calderas.





La Eta Kamini Italia S.a.s. è l'unica presente sul mercato, con una vasta gamma di modelli. Gli studi, le progettazioni, i materiali impiegati ed il ciclo produttivo, garantiscono un prodotto riconosciuto in Italia ed Europa, sicuro, funzionale e di qualità. Attraverso l'impegno ed la validità dello staff operativo, l'utilizzo di macchinari ad alta definizione e sistemi a controllo numerico, combiniamo, in un processo produttivo all'avanguardia, competenze artigianali e tecniche innovative, in modo da creare avanzate soluzioni per il riscaldamento e l'arredamento, in modo da soddisfare a pieno le esigenze di ogni cliente, regalando stile, confort e funzionalità.



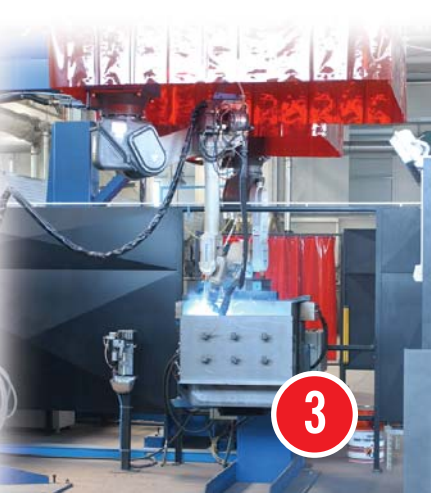
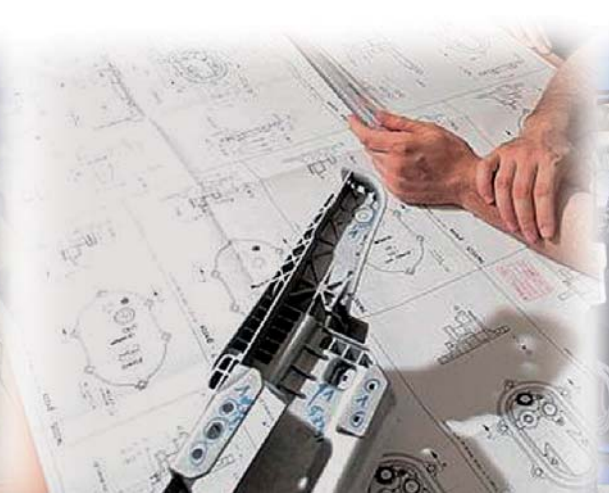
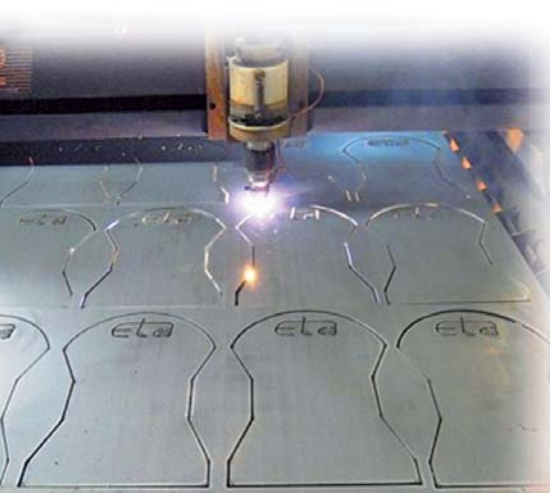
Eta Kamini Italia S.a.s. is the only present on the market with a wide range of models. Studies, designs, materials used and the production cycle, provide an approved product in Italy and Europe, safe, functional and quality. Through commitment and the validity of the operating staff, operating

machinery, high definition and numerical control system, we combine, in a modern techniques, to create advanced solutions for heating and furniture, to meet the full needs of each client, offering style, confort and functionality.



La Eta Kamini Italia S.A.S. es el único en el mercado con una amplia gama de modelos. Los estudios, diseños de ingeniería, los materiales utilizados y el proceso de producción, asegurar que el producto reconocido en Italia y en Europa, la calidad del seguro y funcional. A través del compromiso y la validez del personal operativo, el uso de equipos de alta definición y sistemas

de control numérico, se combina, en un proceso moderno de producción, las habilidades y técnicas artesanales con el fin de crear soluciones avanzadas para la calefacción y muebles, con el fin de satisfacer plenamente las necesidades de cada cliente, ofreciendo estilo, confort y funcionalidad.



certificazioni



La Eta Kamini Italia S.a.s garantisce la sicurezza e l'affidabilità dei propri prodotti attraverso le certificazioni ottenute dai più prestigiosi marchi di qualità internazionali. Rispettiamo i rigorosi dettami di qualità generale, resa termica ed il rispetto dei parametri restrittivi delle emissioni in atmosfera, richiesti dalle più esigenti normative internazionali. Il nostro obiettivo è quello di continuare a migliorare attraverso la ricerca e gli innumerevoli test in modo da garantire un livello di prestazioni, di tecnica, di qualità e di sicurezza assoluto.

ITALIANA
assicurazioni
GRUPPO REALE MUTUA



Eta Kamini Italia S.a.s guarantees safety and reliability of its products through the certificates obtained from most prestigious brands of international quality. We respect the strict dictates of overall quality, thermal efficiency and compliance with the restrictive parameters of air emissions as required under most demanding international standards. Our target is to continue to improve through research and countless tests to ensure a level of performance, technique, quality and absolute safety.



La Eta Kamini Italia S.A.S. garantiza la seguridad y fiabilidad de sus productos a través de las certificaciones de las marcas más prestigiosas de calidad internacional. Respetamos los dictados estrictos de calidad general, rendimiento térmico y el cumplimiento de los parámetros restrictivos de emisiones atmosféricas, exigidos por las normas internacionales más exigentes. Nuestro objetivo es seguir mejorando a través de la investigación y innumerables pruebas para garantizar un nivel de rendimiento, tecnología, calidad y seguridad absoluta.

ISTITUTO GIORDANO

Prova di prestazione alla potenza termica nominale.

Rilevi di prova		Simbolo	Unità di misura	1° prova	2° prova	Media*
Dati generali	Tempi	T ₅	h:min:s	1:06:28	1:06:38	1:06:33
	Massa di combustibile bruciato durante la prova	m _b	kg	7,161	7,032	7,097
	Portata di massa del combustibile	B	kg/h	6,46	6,33	6,40
	Temperatura media dell'ossigeno nel luogo di prova	t	°C	18,42	18,45	18,43
Condizioni	Ossigeno (valore medio)	O ₂	%	14,57	14,43	14,50
	Acido carbonico (valore medio)	CO ₂ m	%	5,64	5,74	5,69
	Ossido di carbonio (valore medio)	CO ₂ c	%	0,291	0,371	0,331
	Ossido di carbonio (valore medio)	CO ₂ m,c	%	0,362	0,451	0,406

ISTITUTO GIORDANO

Descrizione del campione.

Il campione sottoposto a prova è costituito da un caminetto alimentato con combustibile solido di origine biologica (legna), previsto per il riscaldamento dell'ambiente di installazione ed identificato come segue:

Nome	EASY FIRE
Numero di serie	MOD 29500 FS

Il campione, in particolare, è composto da un termocammetto a legna a focolare chiuso con fuoco a vista, a camera d'acqua aperta con sistema a circuito chiuso, a circolazione forzata di acqua.

Il termocammetto è costituito da una struttura portante in lamiera d'acciaio a sezione orizzontale telescopica con sovrastante cappa munita di uscita fumi verticale a sezione circolare di diametro Ø 250 mm.

Sull'uscita fumi è prevista una valvola di regolazione del tiraggio, azionabile dal davanti mediante asta di ma-

ISTITUTO GIORDANO

RAPPORTO DI PROVA N. 240010/3002/CPD

emesso da Istituto Giordano in qualità di laboratorio di prova certificato (n. 0487) ai sensi della Direttiva 90/16/CEE (CPD)

Lungo e data di emissione: Bellaria-Igea Marina - Italia, 12/05/2008

Committente: ETA KAMINI ITALIA di Angelo Giannetto & C. S.a.s. - Zona Industriale - Via Filotose, 7 - 81011 ALFEE (CE) - Italia

Data della richiesta della prova: 11/02/2008

Numero e data della commessa: 40131, 13/02/2008

Data del ricevimento del campione: 21/02/2008

Data dell'occuzione della prova: 22/04/2008

Oggetto della prova: Prova termica su caminetto alimentato con combustibile solido secondo la norma UNI EN 13229:2006

Lungo della prova: Istituto Bellaria-Igea Marina - Italia

Provenienza del campione: Giordano S.p.A. - Blocco 9 - Via del Lavoro, 3 - 47814 Bellaria-Igea Marina (RN) - Italia

Identificazione del campione: Caminetto alimentato a legna "EASY FIRE" - Numero di serie: n. 2008-0391

Denominazione del campione: "EASY FIRE"

Il campione sottoposto a prova è denominato "EASY FIRE".

ISTITUTO GIORDANO

Il presente rapporto di prova è composto da n. 12 fogli e n. 1 allegato. Pagina n. 1 di 12

ISTITUTO GIORDANO

RAPPORTO DI PROVA N. 264687

Lungo e data di emissione: Bellaria-Igea Marina - Italia, 18/01/2010

Committente: ETA KAMINI ITALIA di Angelo Giannetto & C. S.a.s. - Zona Industriale - Via Filotose, 7 - 81011 ALFEE (CE) - Italia

Data della richiesta della prova: 12/10/2009

Numero e data della commessa: 47504, 30/12/2009

Data del ricevimento del campione: 15/10/2009

Data dell'occuzione della prova: 15/10/2009

Oggetto della prova: Prova termica su caminetto alimentato con combustibile solido secondo la norma UNI EN 13229:2006

Lungo della prova: Istituto Bellaria-Igea Marina - Italia

Provenienza del campione: Giordano S.p.A. - Blocco 9 - Via del Lavoro, 3 - 47814 Bellaria-Igea Marina (RN) - Italia

Identificazione del campione: Caminetto alimentato a legna "EASY FIRE" - Numero di serie: n. 2008-0391

Denominazione del campione: "EASY FIRE"

Il campione sottoposto a prova è denominato "EASY FIRE".

ISTITUTO GIORDANO

Il presente rapporto di prova è composto da n. 11 fogli. Pagina n. 1 di 11

AZIENDA CONVENZIONATA



NORMATIVA AUSTRIACA

15a B-VG




NORMATIVA TEDESCA



PARTECIPATA **IMQ**






 Lo spettacolo, sempre mutevole e affascinante delle fiamme, gli alti rendimenti termici, l'uso di un'energia ecologica e totalmente rinnovabile come la legna hanno riportato, a pieno titolo, nelle nostre case camini e stufe. Per il riscaldamento si dà la preferenza a rendimenti elevati ma con energie e combustibili il più possibile puliti e rinnovabili.


La legna, il pellet e la biomassa occupano un ruolo di grande importanza in quanto sono ad impatto zero e immediatamente rinnovabili.

Stufe e camini, oggi, riescono a scaldare tutta la casa garantendo un risparmio economico ed energetico, e costituiscono un elegante elemento d'arredo con le loro linee decorative, studiate o frutto della tradizione.

 The show, ever changing and fascinating flames, high thermal efficiency, the use of environmentally friendly and totally renewable energy like wood, have reported, full, in our houses fireplaces and stoves. For heating, gives preference to high thermal efficiency but with energy and fuel as clean as possible and renewable.

The wood, pellets and biomass take up a position of great importance because they are carbon neutral and renewable.

Stoves and fireplaces, today, are able to heat the entire house ensuring cost savings and energy savings, and are a stylish piece of furniture with their decorative lines, studied, or the result of tradition.

 El espectáculo, las llamas y fascinante, calor de alta eficiencia, el uso de fuentes de energía respetuosas del medio ambiente, como la madera y plenamente informados, por derecho propio, en nuestras casas chimeneas y estufas. Para el calentamiento, se da preferencia a los altos rendimientos, pero con energía y combustibles lo más limpio posible y renovables. Madera, pellets de madera y biomasa en una posición de gran importancia ya que están con cero impacto inmediato y renovables. Las estufas y chimeneas, hoy en día, son capaces de calentar toda la casa con el consiguiente ahorro de dinero y energía, y suponen una elegante pieza de mobiliario con sus líneas decorativas, diseñadas o el resultado de la tradición.

Camini Caldaia - Fireplaces - Chimenea Caldera



Il Camino Caldaia è costruito con lamiera ad alta resistenza meccanica con spessore di 4 mm, con tecnica di saldatura a filo continuo. Il fluido termovettore è contenuto in un'intercapedine, internamente munita di tiranti d'acciaio elettrosaldati con l'ausilio di robot a controllo numerico. Il camino caldaia è costruito in modo tale da obbligare i fumi a passare tra due intercapedini così da sfruttare il calore. In questo modo si ottiene una diminuzione della temperatura dei fumi e, di conseguenza, un'efficienza di scambio termico maggiore. Tra queste due intercapedini viene posto uno scambiatore, intercambiabile, per evitare la formazione di creosoto, accelerando i processi ossidativi si rende la camera autopulente.

Nella parte inferiore è posizionata una griglia utilizzata per lo scarico delle ceneri ma con il compito principale di permettere il passaggio dell'aria comburente e fornire l'aria primaria necessaria alla combustione. All'uscita fumi è posizionata una valvola a farfalla per la regolazione del tiraggio, questa valvola viene comandata dall'esterno tramite un pomello atermico. Grazie ad un particolare sistema di pulizia il vetro ceramico, resistente alle alte temperature, resta sempre pulito e privo di depositi della combustione.

L'acqua calda sanitaria viene prodotta attraverso una serpentina in rame alloggiata all'interno dell'intercapedine della caldaia che, scambiando in controcorrente, sottrae calore al fluido presente nell'impianto di riscaldamento.

5
ANNI
GARANZIA



The fireplace is constructed of sheet metal with high mechanical resistance with a thickness of 4 mm, with continuous wire welding technique. The heat transfer fluid is contained in a hollow, internally provided with steel rods welded with the aid of robots numerically controlled. The fireplace is constructed in such a way as to constrain the smokes to pass between two cavities so as to exploit the heat. In this way we obtain a reduction in the flue gas temperature and, therefore, an efficiency of heat exchange greater. Between these two gaps is placed a heat exchanger, interchangeable, in order to avoid the formation of creosote, accelerating the processes of oxidation becomes self-cleaning the chamber. At the bottom is positioned a grid used for the discharge of the ashes but with the main task of allowing the passage of combustion air and provide the primary air required for combustion. Flue gas outlet is positioned a butterfly valve for the adjustment of the draw, this valve is controlled from outside by means of a knob athermic.

Thanks to a particular system of cleaning the glass ceramic, resistant to high temperatures, always remains clean and free of deposits of combustion.

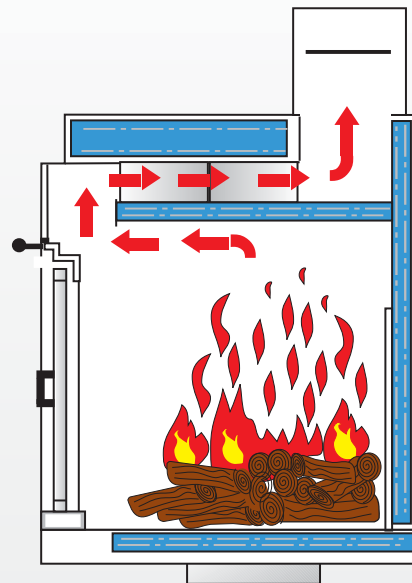
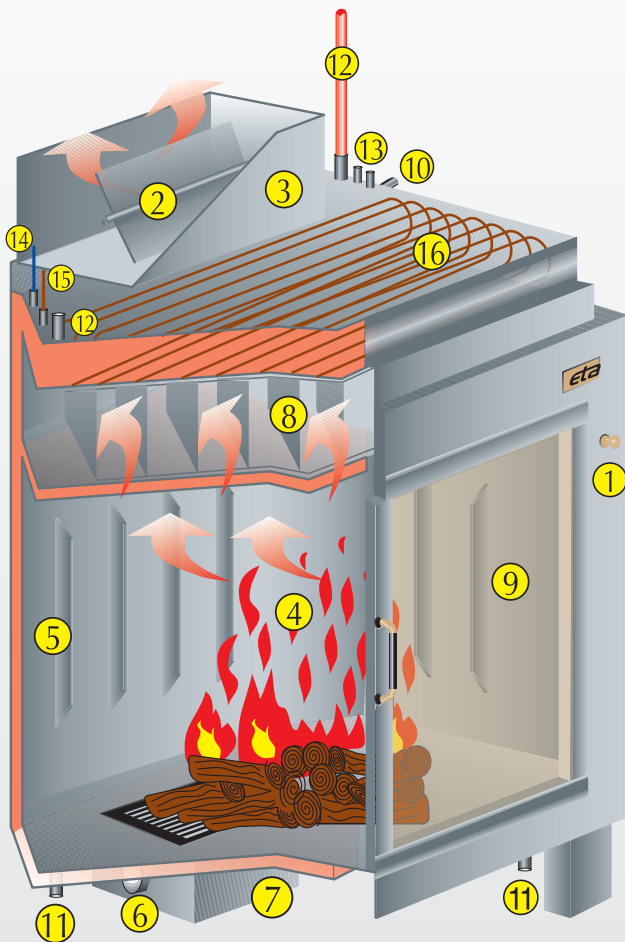
The hot water is produced through a copper coil housed inside the interspace of the boiler, exchanging in countercurrent, subtracts heat to the fluid present in the heating system.

5
YEARS
WARRANTY



La chimenea caldera está construido de metal de hoja de alta resistencia mecánica con un espesor de 4 mm, con la técnica de soldadura de alambre continuo. El fluido de transferencia de calor está contenido en un hueco, interiormente con barras de acero soldados con la ayuda de robot de control numérico. La caldera chimenea se construye de tal manera como para obligar a los humos de pasar entre dos cavidades a fin de aprovechar el calor. De esta manera se obtiene una disminución de la temperatura del gas de combustión y, consecuentemente, una mayor eficiencia de intercambio de calor. Entre estos dos cavidades se coloca un intercambiador de calor, de forma intercambiable, para evitar la formación de creosota, la aceleración de los procesos de oxidación hace que la habitación es de auto-limpieza. En la parte inferior está situado una retícula utilizada para la descarga de las cenizas, pero con la tarea principal para permitir el paso de aire de combustión y proporcionar el aire primario necesario para la combustión. Salida de humos de gas se coloca una válvula de mariposa para ajustar el proyecto, esta válvula es controlada desde el exterior por medio de un botón atérmico. Gracias a un sistema especial de la limpieza de la cerámica de vidrio, resistente a altas temperaturas, se mantiene siempre limpio y libre de depósitos de la combustión. El agua caliente se produce a través de una bobina de cobre alojado dentro del espacio intermedio de la caldera, el intercambio en contracorriente, resta calor al fluido presente en el sistema de calefacción.

5
AÑOS
GARANTÍA



Perdite per calore sensibile nei prodotti della combustione <i>Losses for sensible heat in combustion products</i>	18,5%
Perdite per incombusti nei prodotti della combustione <i>Losses for unburned in combustion products</i>	5,5%
Perdite nei costituenti dei gas <i>Losses in constituents of fuel</i>	0,9%
Rendimento <i>Efficiency η</i>	75,1%



1. Pomo serranda fumi;
2. Serranda fumi;
3. Cappa fumi;
4. Camera di combustione;
5. Alette scambio termico;
6. Presa aria Ø 100;
7. Cestello raccolta cenere;
8. Scambiatore autopulente;
9. Vetro ceramico;
10. Mandata riscaldamento;
11. Ritorno riscaldamento;
12. Tubo di sicurezza min. Ø 22;
13. Pozzetti per sonde centralina;
14. Acqua fredda sanitaria;
15. Acqua calda sanitaria;
16. Serpentina in rame.

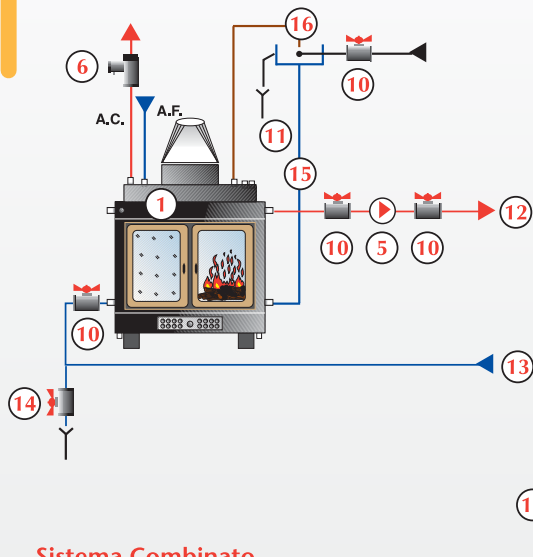


1. Knob smoke damper;
2. Exhaust gas damper;
3. Fume hood;
4. Combustion chamber;
5. Heat exchange fins;
6. Air intake Ø 100;
7. Ash collection basket;
8. Self-cleaning heat exchanger;
9. Ceramic glass;
10. Heating water flow;
11. Return to heat;
12. Safety pipe min. Ø 22;
13. Wells for control probes;
14. Domestic cold water;
15. Domestic hot water;
16. Copper coil.



1. Pomo regulador de tiro de humo
2. Humo del amortiguador
3. Flue campana
4. Cámara de combustión
5. Aletas de intercambio de calor
6. Entrada de aire Ø 100
7. Ash canasta de la colecta
8. Autolimpieza intercambiador de calor
9. Cerámica de vidrio
10. Calefacción de flujo
11. Retorno de calefacción
12. Seguridad tubo min. Ø 22
13. Wells sonda de la unidad
14. El agua fría
15. Agua caliente
16. Cobre de la bobina.

Installazione - Installation - Instalación

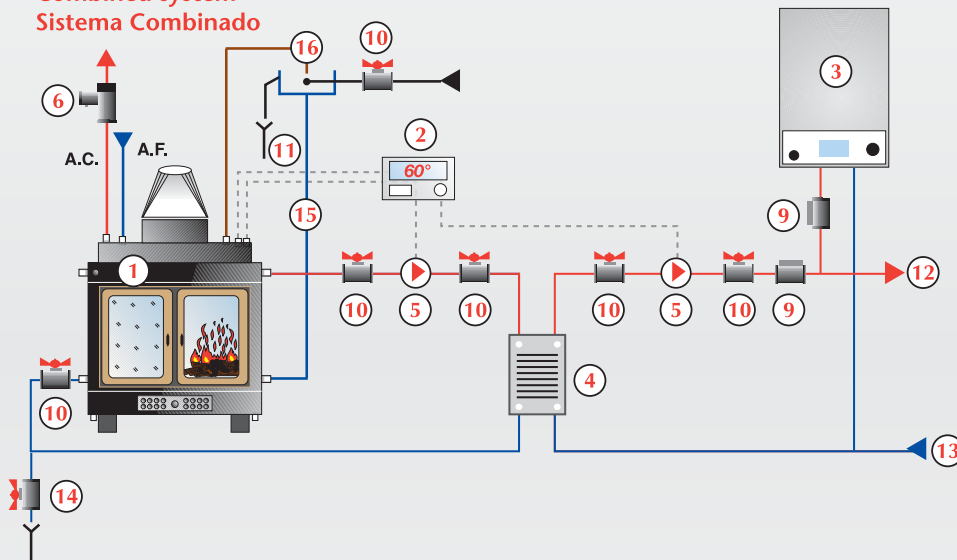


Sistema Combinato
Combined system
Sistema Combinado

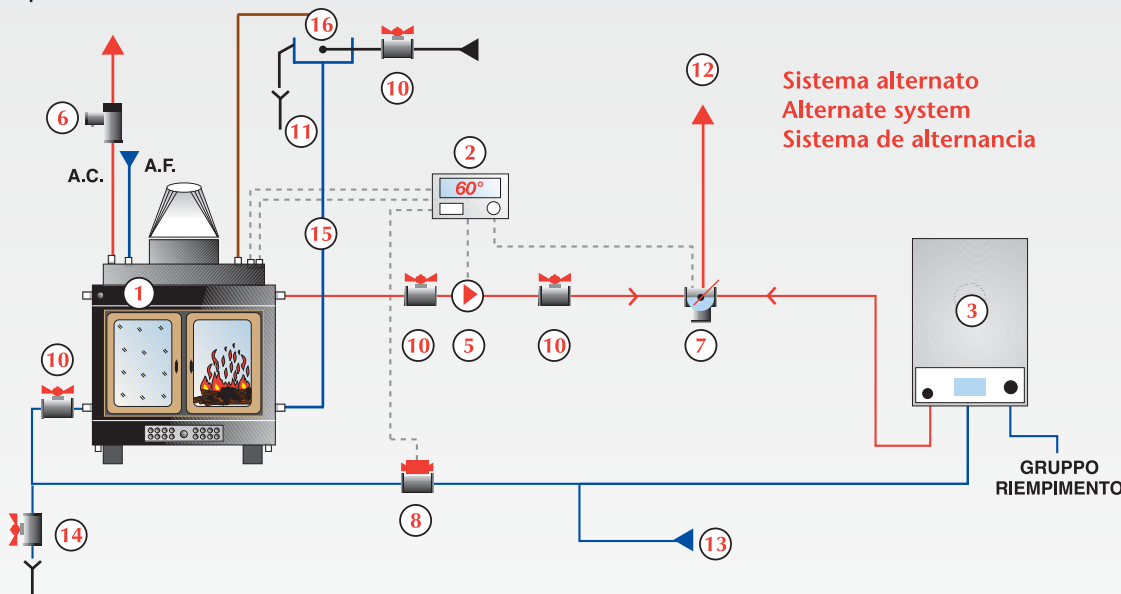


1. Camino caldaia;
2. Centralina comando;
3. Caldaia a gas;
4. Scambiatore a piastre;
5. Circolatore;
6. Valvola di sicurezza;
7. Valvola a 3 vie;
8. Elettrovalvola;
9. Valvola di ritengo;
10. Valvola a sfera;
11. Troppo pieno;
12. Mandata impianto;
13. Ritorno impianto;
14. Scarico impianto Ø18;
15. Carico impianto;
16. Vaso espansione.

Sistema Combinato
Combined system
Sistema Combinado



1. Fireplace;
2. Control unit;
3. Gas boiler;
4. Plate heat exchanger;
5. Pump;
6. Safety valve;
7. Three way valve;
8. Health solenoid;
9. Check Valve;
10. Ball valve;
11. Over flow;
12. System delivery;
13. System return;
14. Outlet Ø 18;
15. Loading;
16. Expansion vessel.



Sistema alternato
Alternate system
Sistema de alternancia



1. Camino caldera;
2. Centralina mando;
3. Caldaia gas;
4. Scambiatore a placa;
5. Circolatore;
6. Valvola seguridad;
7. Valvola 3-way;
8. Elettrovalvola;
9. Valvola retenedor;
10. Valvola pelota;
11. Troppo completo;
12. Mandata planta;
13. Volver;
14. Scarico sistema Ø18;
15. Carico planta;
16. Vaso expansión.

IMPORTANTE: Il tubo di sicurezza deve avere diametro minimo Ø 22;

IMPORTANT: Safety pipe must have minimum diameter Ø 22;

IMPORTANTE: El tubo de seguridad deben tener un diámetro mínimo Ø22;

Modello CV



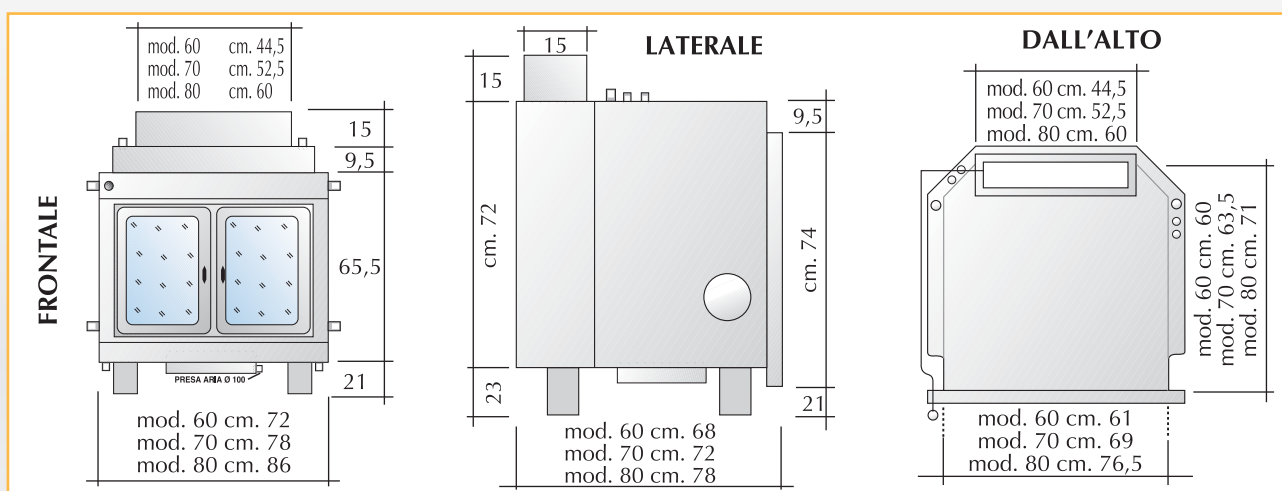
Il modello CV della Eta Kamini Italia S.a.s. è il classico Camino Caldaia con porte a battente secondo uno stile ed un'estetica tradizionale, combinando le elevate prestazioni e l'eleganza di sempre. Un camino di elevata resa termica che conserva un ottimo rendimento anche a porta aperta.



Model CV Eta Kamini Italia S.a.s. is a classic fireplace with swinging doors in a style and traditional aesthetics, combining high performance and elegant as ever. A fireplace, high thermal efficiency that keeps a good performance even with open door.



El CV del modelo Eta Kamini Italia S.A.S. es la caldera chimenea clásica con puertas batientes en un estilo y una estética tradicional, que combina el alto rendimiento y la elegancia de la época. Una chimenea, una alta eficiencia térmica que mantiene un buen rendimiento incluso con la puerta abierta.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua litri	Produzione a. c. s. litri/min ΔT15°C	Consumo Kg/h	V. riscaldabile m³	Collaudo bar	Peso Kg.	Allacciamenti Idraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW								M.R	Sanitari	Sicurezza
CV 60	20.000	23,26	15.020	17,47	75,1	50	12	5	420	4	180	1"	1/2"	1"
CV 70	25.000	29,08	18.775	21,84	75,1	60	12	6	540	4	200	1"	1/2"	1"
CV 80	29.500	34,31	22.155	25,77	75,1	70	12	7	660	4	250	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello PS



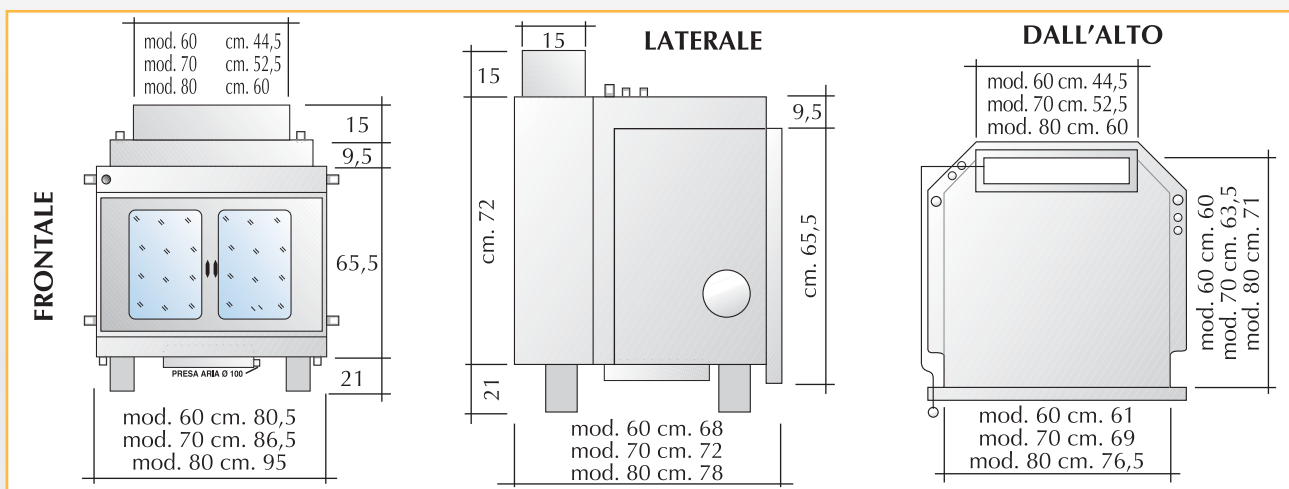
Il modello PS della Eta Kamini Italia S.a.s. rappresenta il primo Camino Caldaia con porte a scomparsa, un sistema in grado di variare lo schema classico delle aperture tradizionali. Un'innovazione esclusiva nel settore dei Camini Caldaia che lo colloca tra i modelli più richiesti, sia per le elevate prestazioni che per l'eleganza a porte aperte.



Model PS Eta Kamini Italia S.a.s. represents the first Fireplace Boiler with sliding doors, a system capable of varying the classical scheme of traditional openings. An exclusive innovation in the field of boiler chimneys which places him among the most popular models, both for performance and for the elegance with open doors.



El PS de Edad Kamini Italia S.A.S. representa la primera caldera chimenea con puertas escamoteables, un sistema capaz de variar el esquema clásico de las aberturas tradicionales. Una innovación exclusiva en el ámbito de las chimeneas de calderas que le sitúa entre los modelos más populares, tanto para el alto rendimiento por sus elegantes puertas están abiertas.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua litri	Produzione a. c. s. litri/min ΔT15°C	Consumo Kg/h	V. riscaldabile m³	Collaudo bar	Peso Kg.	Allacciamenti Idraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW								M.R	Sanitari	Sicurezza
PS 60	20.000	23,26	15.020	17,47	75,1	50	12	5	420	4	220	1"	1/2"	1"
PS 70	25.000	29,08	18.775	21,84	75,1	60	12	6	540	4	240	1"	1/2"	1"
PS 80	29.500	34,31	22.155	25,77	75,1	70	12	7	660	4	280	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello CV e PS con Forno



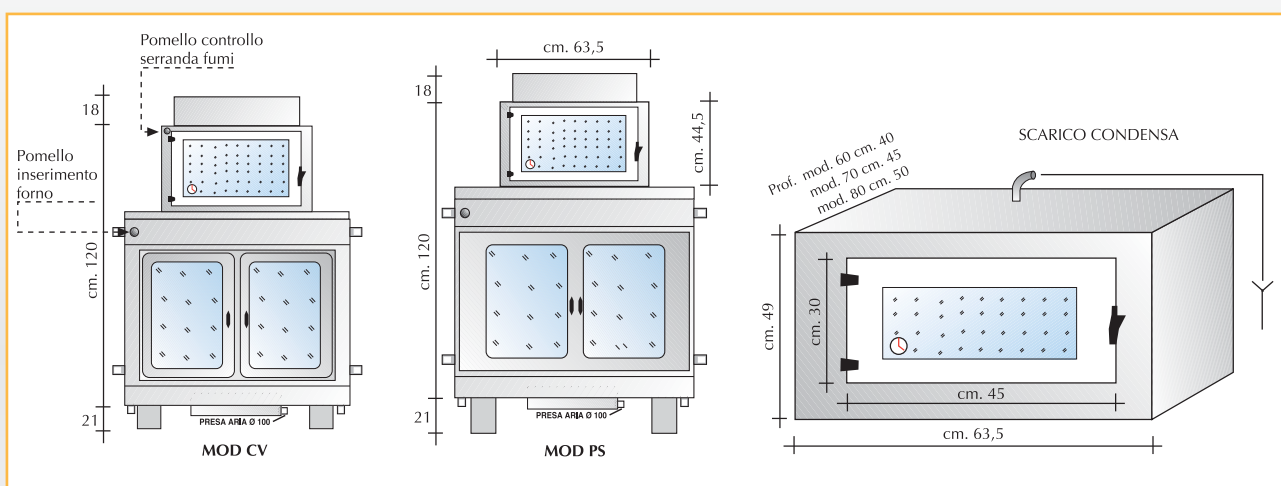
La proposta della Eta Kamini Italia S.a.s. combina l'utilità del Camino Caldaia con la buona cucina. Il forno, tutto in acciaio inox 20/10, permette di raggiungere temperature di 200° C sfruttando il calore dei fumi che lo attraversano prima di immettersi all'interno della canna fumaria. L'ampia camera di cottura consente di poter cuocere i cibi senza alterarne il sapore, donando quelle essenze e quel gusto che solo la buona cucina tradizionale sa regalare.



The proposal of Eta Kamini Italia S.a.s. combines the utility of the fireplace with good food. The oven, all stainless steel 20/10, allows to reach temperatures of 200° C using the heat of the fumes flowing through it before entering chimney. The large cooking chamber allows to cook food without altering the flavor, giving those essences and that taste that only the good cuisine can offer.



La propuesta de la Eta Kamini Italia S.A.S. Camino combina la utilidad de la caldera con buena comida. El horno, todos de acero inoxidable 20/10, permite alcanzar temperaturas de 200 °C explotando el calor de los gases que pasan a través de él antes de entrar en la chimenea. La cámara de cocción grande permite cocinar los alimentos sin alterar el sabor, dándole esas esencias y sabores que sólo la cocina tradicional puede ofrecer.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua litri	Produzione a. c. s. litri/min ΔT15°C	Consumo Kg/h	V. riscaldabile m ³	Collaudo bar	Peso Kg.	Allacciamenti Idrraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW								M.R	Sanitari	Sicurezza
60	20.000	23,26	15.020	17,47	75,1	50	12	5	420	4	220	1"	1/2"	1"
70	25.000	29,08	18.775	21,84	75,1	60	12	6	540	4	240	1"	1/2"	1"
80	29.500	34,31	22.155	25,77	75,1	70	12	7	660	4	280	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello PSU



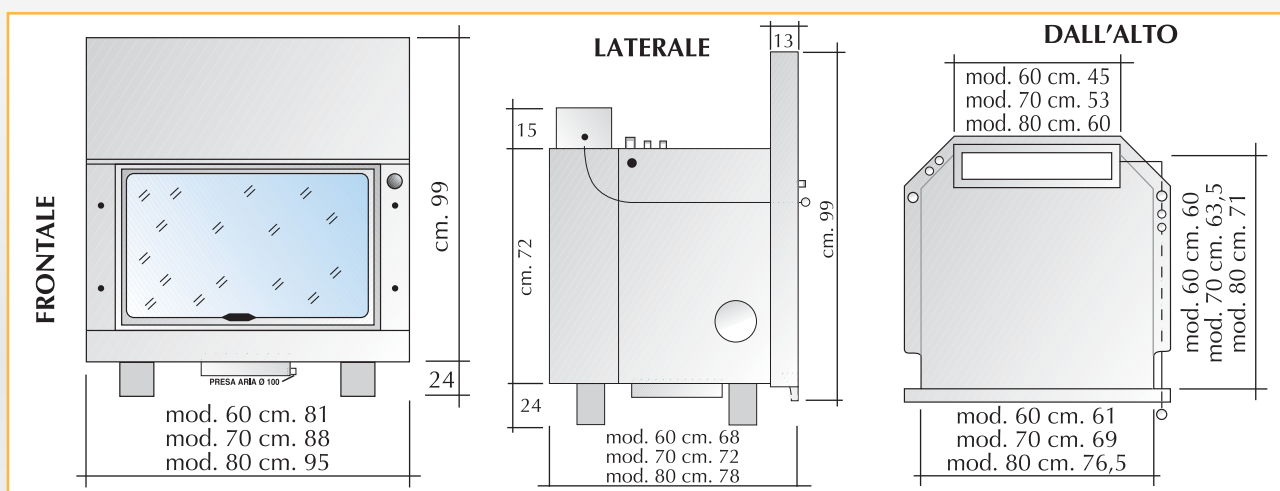
Il modello PSU si distingue per l'unica porta a scomparsa verticale, apribile anche lateralmente, in modo da permettere una pulizia efficace del vetro ceramico. A differenza di altri Camini Caldaia, questo modello permette un'ampia scelta del rivestimento. Un sistema in grado di variare la possibilità di layout nell'ambiente stesso, capace di coniugare atmosfera e confort, offrendo un ventaglio di tipologie estetiche davvero ragguardevole.



Model PSU stands for the only vertical retractable door, openable also laterally, so as to allow efficient cleaning of the ceramic glass. Unlike other fireplaces, this model allows a wide choice of the coating. A system capable of varying the layout possibilities in the same environment, capable of combining atmosphere and comfort, offering a wide range of different aesthetic truly remarkable.



El modelo PSU se distingue por la puerta retráctil único verticalmente, lateralmente también se puede abrir, a fin de permitir una limpieza eficaz de la vitrocerámica. A diferencia de otras chimeneas de las calderas, este modelo permite una amplia selección de recubrimiento. Un sistema capaz de variar las posibilidades de diseño en el propio entorno, capaces de combinar la atmósfera y el confort, ofreciendo una gama de estética diferente verdaderamente notable.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua litri	Produzione a. c. s. litri/min ΔT15°C	Consumo Kg/h	V. riscaldabile m³	Collaudo bar	Peso Kg.	Allacciamenti Idraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW								M.R	Sanitari	Sicurezza
PSU 60	20.000	23,26	15.020	17,47	75,1	50	12	5	420	4	225	1"	1/2"	1"
PSU 70	25.000	29,08	18.775	21,84	75,1	60	12	6	540	4	240	1"	1/2"	1"
PSU 80	29.500	34,31	22.155	25,77	75,1	70	12	7	660	4	280	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello PSA



PSA sinistro - left - izquierda

PSA destro - right - derecho



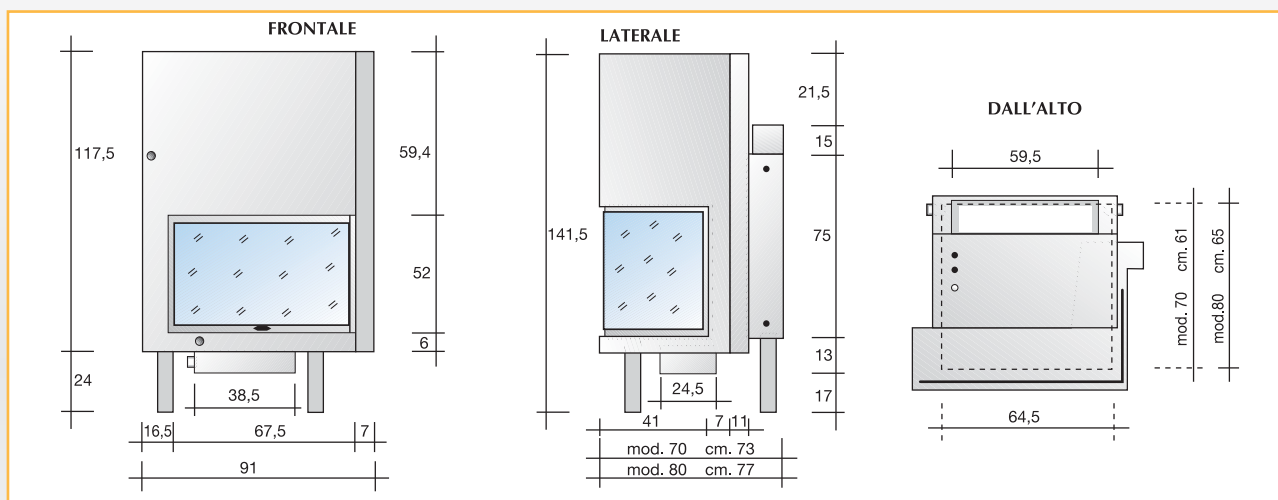
Il modello PSA è nato per soddisfare le diverse esigenze di installazione. Dotato di apertura angolare, che può essere sia destra che sinistra, è facilmente adattabile ad ogni tipo di ambiente. Un design di grido dalle forme originali, in modo da trasformare il normale camino in un generatore di calore all'avanguardia della tecnologia con prestazioni di altissimo livello.



Model PSA was created to satisfy the various installation requirements. Equipped with angular opening, which can be both right and left, it is easily adaptable to any type of environment. A trendiest design from the original forms, so as transform the ordinary fireplace into a heat generator at the forefront of technology with very high performances.



El modelo de PSA está diseñado para cumplir los requisitos de instalación diferentes. Equipado con abertura angular, que puede ser derecha o izquierda, es fácilmente adaptable a cualquier tipo de entorno. Diseño de un grido desde las formas originales, a fin de transformar la chimenea ordinaria en una fuente de calor en la vanguardia de la tecnología con el más alto rendimiento.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua litri	Produzione a. c. s. litri/min ΔT15°C	Consumo Kg/h	V. riscaldabile m³	Collaudo bar	Peso Kg.	Allacciamenti Idraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW								M.R	Sanitari	Sicurezza
PSA 70	23.000	26,75	17.273	17,47	75,1	60	12	6	390	4	275	1"	1/2"	1"
PSA 80	28.000	32,56	21.028	24,45	75,1	70	12	7	480	4	290	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello PRISMA



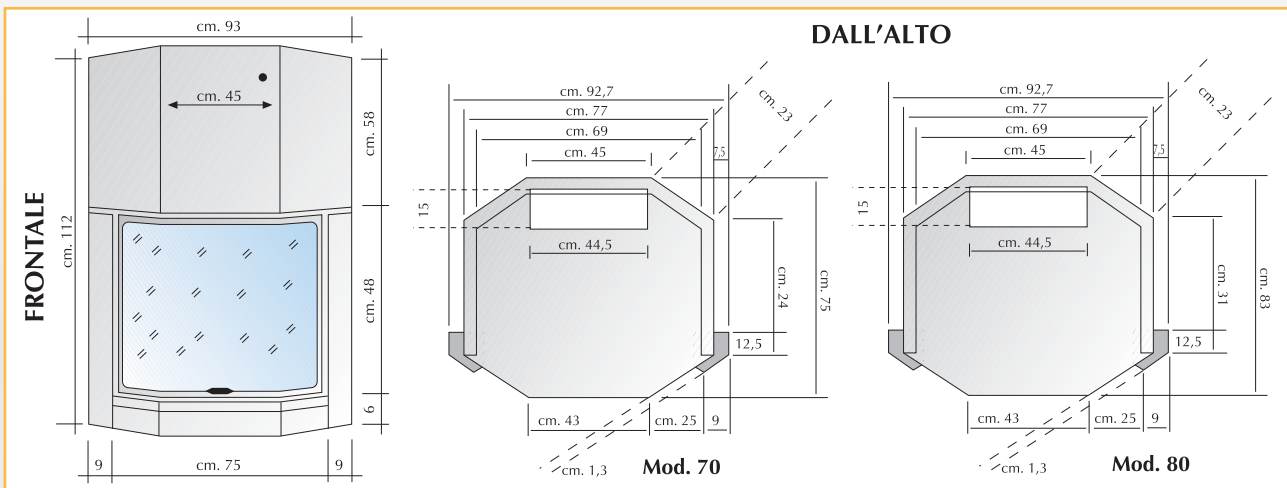
Il modello Prisma rappresenta una nuova soluzione alternativa rispetto ai classici camini caldaia, la camera di combustione, di forma ottagonale, permette una visione completa della fiamma. Presenta un'elevata resa termica che si va a coniugare alle robuste caratteristiche strutturali. Un'innovazione nel settore dei Camini Caldaia che lo colloca tra i modelli più richiesti, per la forte ed innovativa tecnologia, in grado di offrire il massimo del confort e dell'efficienza energetica, integrando funzionalità ed eleganza in grado di scaldare il cuore.



Model Prisma represents a new alternative compared to traditional fireplaces boiler, the combustion chamber, octagonal, allows a complete view of the flame. Has a high thermal efficiency that is going to combine the robust structural features. An innovation in the field of boiler chimneys which places it between most popular models, for strong and innovative technology, offering maximum comfort and energy efficiency, integrating functionality and elegance that can warm the heart.



El modelo Prisma representa una nueva alternativa en comparación con chimenea caldera tradicional, la cámara de combustión, de forma octogonal, permite una visión completa de la llama. Tiene una alta eficiencia térmica que se va a combinar las características estructurales sólidas. La innovación en el campo de las chimeneas de las calderas que le sitúa entre los modelos más populares de la tecnología fuerte e innovadora, que ofrece el máximo confort y la eficiencia energética, la integración de la funcionalidad y la elegancia que puede calentar el corazón.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua litri	Produzione a. c. s. litri/min ΔT15°C	Consumo Kg/h	V. riscaldabile m³	Collaudo bar	Peso Kg.	Allacciamenti Idraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW								M.R	Sanitari	Sicurezza
Prisma 70	25.000	29,08	18.775	21,84	75,1	60	12	6	540	4	260	1"	1/2"	1"
Prisma 80	29.500	34,31	22.155	25,77	75,1	70	12	7	660	4	300	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello BIFACCIALE



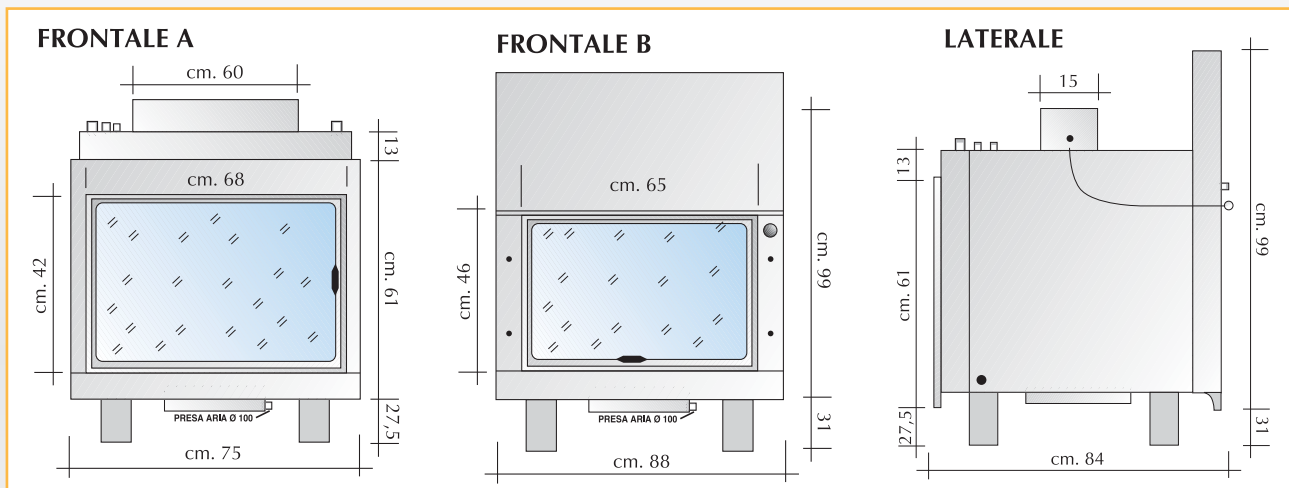
Il modello Bifacciale PSU è il risultato di una ricerca nata per unire l'estetica e le elevate prestazioni, donando alla visione del fuoco quel fascino antico che dà vita a forti emozioni. La struttura si compone di una doppia porta, una a scomparsa con salita superiore, mentre l'altra con apertura laterale. In questo modo si massimizza il posizionamento del camino in soggiorni, stanze contemporanee o negli attualissimi open space. Non più solo frontale o angolare, oggi si può regalare la luce calda del fuoco in tutte le direzioni.



Model Bifacciale PSU is the result of research created to combine aesthetics and performance, giving the vision of the fire that old charm that gives rise to strong emotions. The structure consists of a double door, a slide-up top, while the other with side opening. In this way you will maximize the placement of the fireplace stays, rooms in the most modern or contemporary open space. No longer just the front or corner, now we can give you warm light of fire in all directions.



El modelo Double-sided PSU es el resultado de una investigación creado para combinar la estética y alto rendimiento, dando la visión del fuego ese encanto que da lugar a las emociones fuertes. La estructura consta de una puerta doble, con un borde superior retráctil, mientras que el otro con apertura lateral. De esta manera se maximizará la colocación de la chimenea en salones, en el espacio abierto más moderno o contemporáneo. Ya no es sólo la parte delantera o en la esquina, ahora se puede dar el cálido resplandor del fuego en todas las direcciones.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua litri	Produzione a. c. s. litri/min ΔT15°C	Consumo Kg/h	V. riscaldabile m³	Collaudo bar	Peso Kg.	Allacciamenti Idraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW								M.R	Sanitari	Sicurezza
Bifacciale	23.000	26,75	17.273	20,09	75,1	70	12	6	390	4	300	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
 Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello BIFACCIALE PRISMA



Questo camino caldaia nasce da uno studio che unisce l'estetica e le elevate prestazioni. La doppia porta prismatica permette la visione del fuoco da tutte le direzioni. In questo modo si massimizza il posizionamento del camino.

Questo modello è, soprattutto, indicato per grandi ambienti e presenta un'estetica singolare, in grado di accomunare la ricerca estrema per il design e le emozioni calde del fuoco.

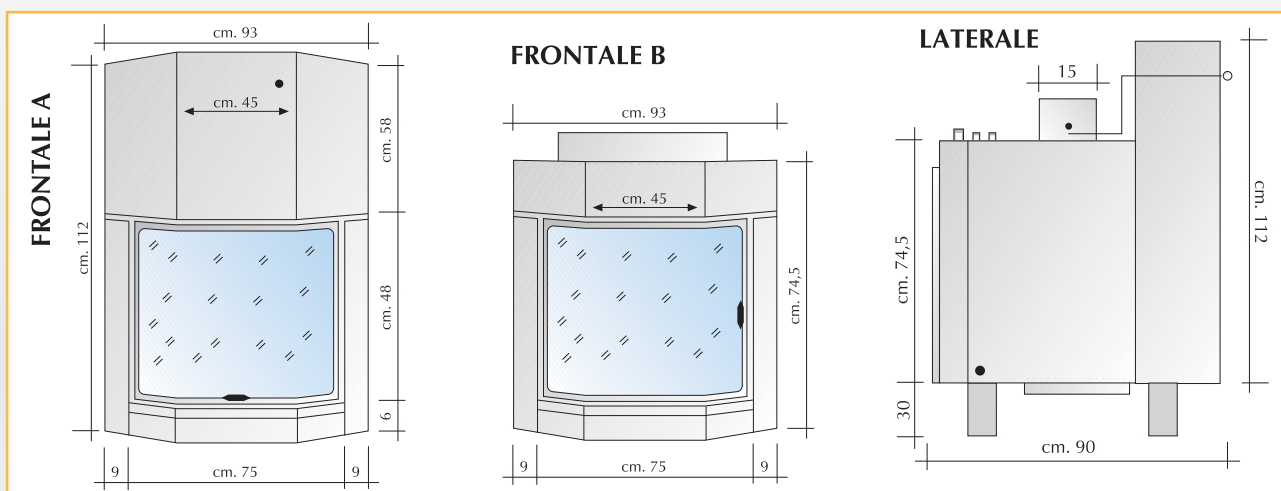
Non più solo frontale o angolare, oggi si può regalare la luce calda del fuoco in tutte le direzioni.



This fireplace comes from a study that combines aesthetics and high performance. The double door prism allows the vision of the fire from all directions. In this way one maximizes the positioning of the chimney. This model is especially suitable for large environments and presents an aesthetic unique, able to bring together the research design for the extreme heat of the fire and emotion. No longer just the front or corner, now we can give you warm light of fire in all directions.



Esta caldera chimenea proviene de un estudio que combina estética y alto rendimiento. El prisma puertas doble permite la visión del fuego desde todas las direcciones. De esta forma se maximiza el posicionamiento de la chimenea. Este modelo es especialmente adecuado para entornos de gran tamaño y presenta una estética capaz único, de reunir la investigación y el diseño de las emociones extremas fuego caliente. Ya no es sólo la parte delantera o en la esquina, ahora se puede dar el cálido resplandor del fuego en todas las direcciones.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua	Produzione a. c. s.	Consumo	V. riscaldabile	Collaudo	Peso	Allacciamenti Idraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW	%	litri	litri/min ΔT15°C	Kg/h	m³	bar	Kg.	M.R	Sanitari	Sicurezza
Prisma	23.000	26,75	12.273	20,09	75,1	70	12	6	390	4	300	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
 Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello 16:9



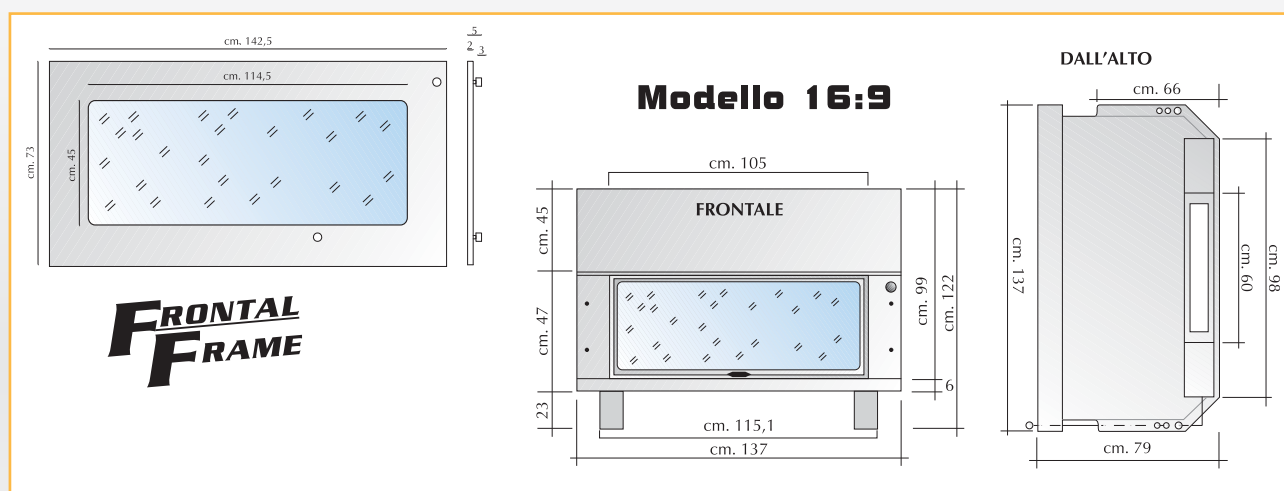
Nato per appassionare e travolgere con la sua ampia visione della fiamma, in formato 16:9, regala il massimo confort ed evidenza i dettagli nascosti attraverso i mutevoli giochi di luce. Studiato per i grandi ambienti spaziosi, trasforma il salotto in un luogo di passione, senza perdere l'alta resa termica, garanzia principale di tutti i nostri prodotti.



Born to excite and overwhelm with its broad view of the flame, in 16:9 format, offers maximum comfort and points out the hidden details through the ever changing play of light. Designed for large open spaces, transforming the lounge into a place of passion, without losing the high thermal efficiency, the main guarantee of all our products.



Diseñado para excitar y abrumar con su amplia visión de las llamas, en formato 16:9, ofrece el máximo confort y los detalles ocultos por el juego cambiante de luz. Diseñado para grandes espacios abiertos, transforma la sala de estar en un lugar de la pasión, sin perder la alta eficiencia térmica, principal garantía de que todos nuestros productos.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua litri	Produzione a. c. s. litri/min $\Delta T 15^{\circ}C$	Consumo Kg/h	V. riscaldabile m^3	Collaudo bar	Peso Kg.	Allacciamenti Idraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW								M.R	Sanitari	Sicurezza
PS 16:9	29.500	34,31	22.155	25,77	75,1	135	12	7	660	4	320	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello INSERTO



Creato per soddisfare le esigenze del riscaldamento dei piccoli ambienti è facilmente adattabile a camini già esistenti, senza perdere l'alta resa termica, garanzia principale di tutti i nostri prodotti.

Facile e semplice da installare, senza modificare la planimetria della casa, favorendo lo spettacolo, sempre mutevole ed affascinante delle fiamme.

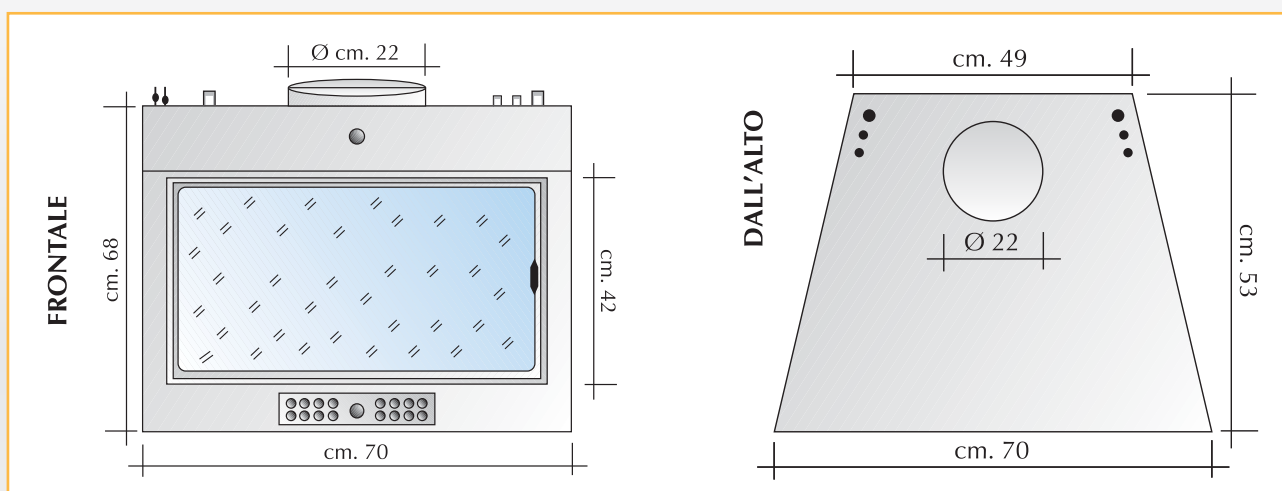


Created to meet the needs of the heating of small spaces is easily adaptable to existing fireplaces, without losing the high thermal efficiency, the main guarantee of all our products.

Easy and simple to install, without changing the layout of the home, promoting the show, ever-changing and fascinating of the flames.



Diseñado para satisfacer las necesidades de la calefacción de áreas pequeñas es fácilmente adaptable a chimeneas existentes, sin perder la alta eficiencia térmica garantía principal de que todos nuestros productos. Fácil y simple de instalar, sin necesidad de cambiar el diseño de la casa, la promoción del espectáculo, siempre cambiante y fascinante relato de las llamas.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua	Produzione a. c. s.	Consumo	V. riscaldabile	Collaudo	Peso	Allacciamenti Idraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW	%	litri	litri/min $\Delta T 15^{\circ}C$	Kg/h	m ³	bar	Kg.	M.R	Sanitari	Sicurezza
Inserto	18.000	20,93	13.518	15,72	75,1	45	10	4	360	4	150	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Serie Easy fire



Il camino "EASY FIRE", a circuito chiuso, garantisce la sicurezza totale dell'utente in quanto il solo sistema di riscaldamento risulta essere a circuito chiuso, mentre il camino è a camera aperta e quindi lavora senza pressione. In questo modo si ottiene la stessa sicurezza di un camino caldaia montato a vaso aperto poiché, grazie al troppo pieno, di cui è dotato, si sopperisce alla dilatazione termica del fluido termovettore nel caso di ebollizione. Nella parte superiore della caldaia è presente una serpentina in rame da Ø 22 nella quale evolve l'acqua del circuito di riscaldamento. Questo sistema consente l'abbinamento con qualsiasi tipo di generatore di calore (caldaia murale, pannelli solari, caldaia a gasolio, ecc.) senza creare alcun contrasto.

DI SERIE

**Produzione acqua calda sanitaria;
Riduzione canna fumaria Ø 250;
Separatore d'aria;
Valvola Jolly sfogo aria;
Valvola sicurezza 3 Bar;
Vaso di espansione l. 7;
Circolatore 43/25;
Valvola di ritegno;
Elettrovalvola carico caldaia;
Centralina elettronica;
Sonda livello acqua;
Sonda di temperatura.**



The fireplace "EASY FIRE", closed circuit, ensures total security of the user as the only heating system turns out to be a closed circuit, while the fireplace is open chamber and then works without pressure. In this way we obtain the same security of a fireplace boiler mounted open vessel since, thanks to the overflow, which is fitted, is able to compensate for thermal expansion of the heat transfer fluid in the case of boiling. In the upper part of the boiler is present in a copper coil from Ø 22 in which evolves the water of the heating circuit. This system can be combined with any type of heat generator (boiler wall, solar panels, diesel boiler, etc.). Without creating any contrast.

STANDARD

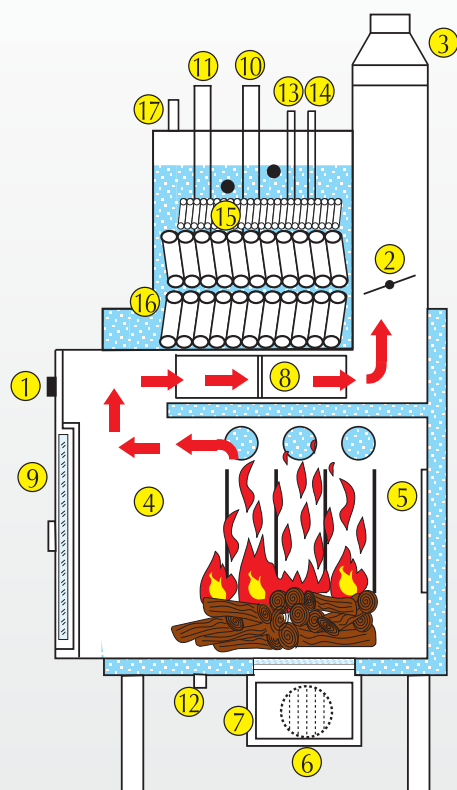
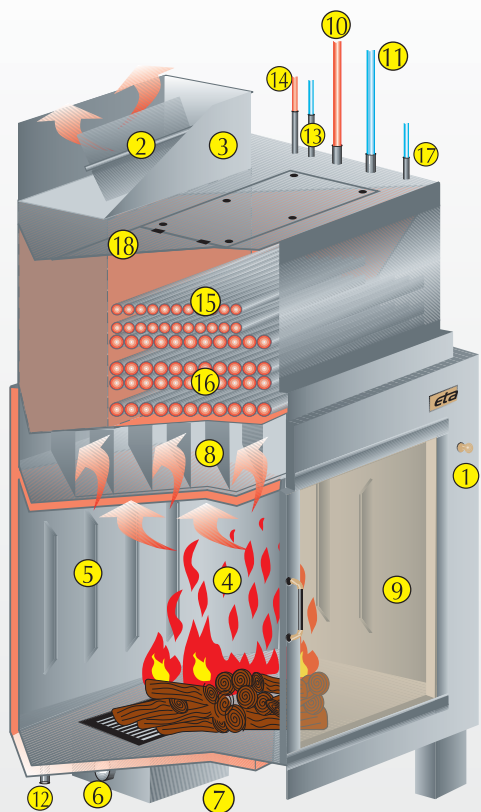
**Domestic hot water production;
Reduction chimney Ø 250;
Air separator;
Jolly air vent valve;
Safety valve 3 bar;
The expansion tank. 7;
Pump 43/25;
Check Valve;
Boiler fill solenoid;
Electronic control unit;
Water level sensor;
Temperature probe.**



La chimenea "EASY FIRE", circuito cerrado garantiza la total seguridad del usuario como el sistema de calefacción sólo resulta ser un circuito cerrado, mientras que la chimenea está cámara abierta y luego trabaja sin presión. De esta manera se obtiene la misma seguridad de una caldera chimenea montada recipiente abierto, porque gracias a el desbordamiento, que está montado, es capaz de compensar la expansión térmica del fluido de transferencia de calor en el caso de ebullición. En la parte superior de la caldera está presente en una bobina de cobre de Ø 22 en la que evoluciona el agua del circuito de calefacción. Este sistema permite la combinación con cualquier tipo de generador de calor (caldera de pared, paneles solares, calderas de gasolio, etc.) sin crear contraste.

SERIAL

**Producción de agua caliente sanitaria;
La reducción de humos Ø 250;
Separador de aire;
Válvula de purga de aire Jolly;
Valvula de la seguridad 3 Bar;
Vaso de expansión 7 l.;
Circulador 43/25;
La válvula de retención;
Caldera de carga magnética;
La unidad de control electrónico;
Sensor de nivel de agua;
Sensor de temperatura.**



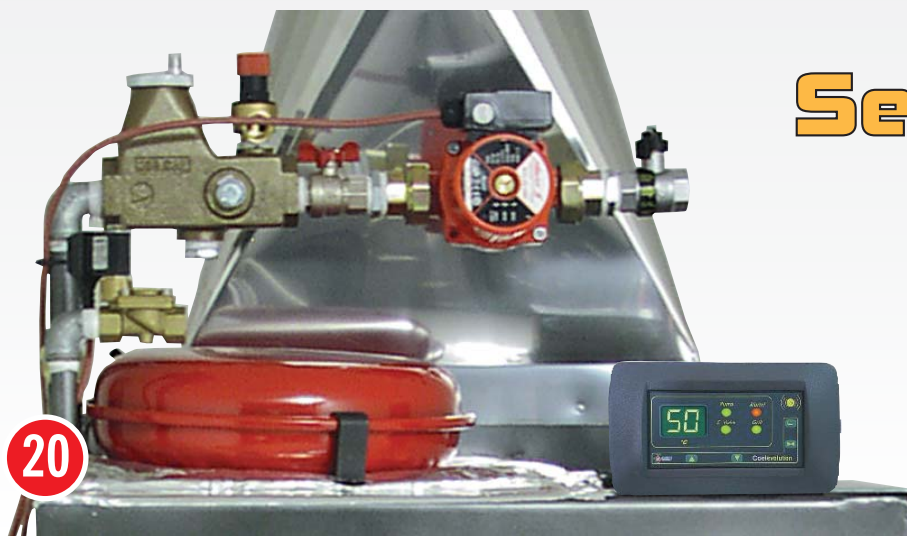
- 1 - Pomello serranda fumi;
- 2 - Serranda fumi;
- 3 - Raccordo fumi;
- 4 - Camera di combustione;
- 5 - Alette scambio termico;
- 6 - Presa aria comburente Ø100;
- 7 - Cestello raccolta ceneri;
- 8 - Scambiatore autopulente;
- 9 - Vetro ceramico;
- 10 - Mandata riscaldamento;
- 11 - Ritorno riscaldamento;
- 12 - Scarico caldaia;
- 13 - Acqua fredda sanitaria;
- 14 - Acqua calda sanitaria;
- 15 - Serpentina in rame acqua calda sanitaria Ø14;
- 16 - Serpentina in rame riscaldamento Ø 22;
- 17 - Ingresso acqua fredda rete per carico caldaia.



- 1 - Knob smoke damper;
- 2 - Smoke damper;
- 3 - Fitting smoke;
- 4 - Combustion chamber;
- 5 - Fin heat exchange;
- 6 - Socket 100mm combustion air;
- 7 - Ash collection basket;
- 8 - Exchanger Self-cleaning;
- 9 - Ceramic Glass;
- 10 - Heating flow;
- 11 - Heating return;
- 12 - Boiler drain;
- 13 - Cold water;
- 14 - Hot Water;
- 15 - Coil copper hot water Ø 14;
- 16 - Cail copper breating system Ø 22;
- 17 - Cold water network for boiler filling.



- 1 - Perilla de humo amortiguador;
- 2 - Amortiguador de humo;
- 3 - Flue;
- 4 - Camara de combustion;
- 5 - Alets de intercambio de calor;
- 6 - Entrada de aire de combustion Ø 100;
- 7 - Ceniza cesta de colección;
- 8 - Intercambiador de auto limpieza;
- 9 - Cristal ceramica;
- 10 - Calentamiento de flujo;
- 11 - Retorno de calefacción;
- 12 - Drenaje caldera;
- 13 - Agua fria;
- 14 - Agua caliente;
- 15 - Bobina de cobre en agua caliente Ø 14;
- 16 - Bobina de cobre de calefacción Ø 22;
- 17 - Red de agua fria de la caldera de carga.

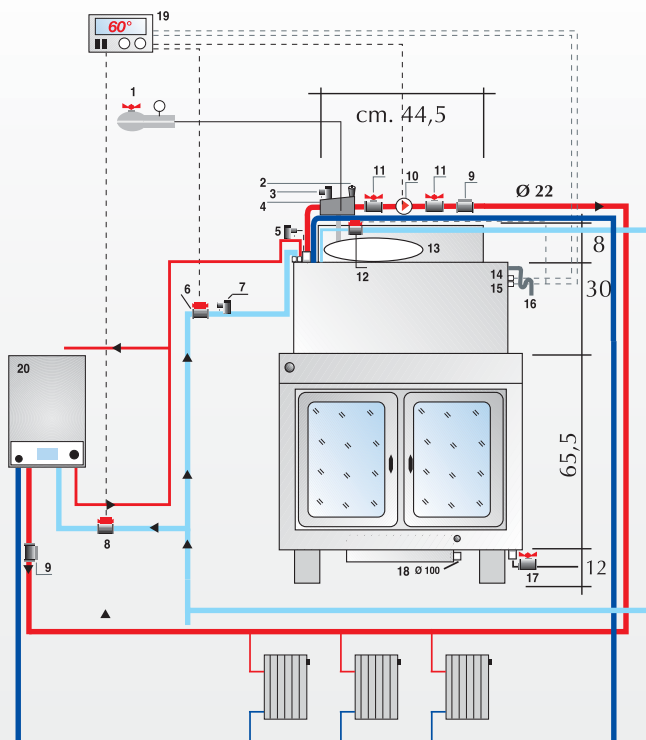


Serie **Easy fire**

20

eta kamini
Italia s.a.s.

- Acqua calda
Hot water
Agua caliente
- Acqua fredda
Cold water
Agua fría
- Mandata impianto
System delivery
Entrega del sistema
- Ritorno impianto
System return
Retorno del sistema



Perdite per calore sensibile nei prodotti della combustione <i>Losses for sensible heat in combustion products</i>	17%
Perdite per incombusti nei prodotti della combustione <i>Losses for unburned in combustion products</i>	3,5%
Perdite nei costituenti dei gas <i>Losses in constituents of fuel</i>	0,5%
Rendimento	79%

Serie **Easy fire**



1. Gruppo di riempimento;
2. Valvola Jolly sfogo aria;
3. Valvola sicurezza 3 Bar;
4. Separatore d'aria;
5. Valvola di scarico termico;
6. Elettrovalvola N.C.;
7. Valvola sicurezza 6 Bar
8. Elettrovalvola N.A.;
9. Valvola ritegno;
10. Pompa;
11. Valvola a sfera;
12. Elettrovalvola carico caldaia;
13. Vaso di espansione;
14. Sonda di livello;
15. Sonda di temperatura
16. Scarico;
17. Scarico caldaia;
18. Presa aria;
19. Centralina elettronica;
20. Caldaia a gas.



1. Filling unit;
2. Jolly air vent valve;
3. Safety valve 3 bar;
4. Air separator;
5. Boiler fill solenoid valve;
6. Solenoid N.C.;
7. Safety valve 6 bar;
8. Solenoid N.A.;
9. Check valve;
10. Pump;
11. Ball valve;
12. Boiler fill solenoid valve;
13. Expansion tank;
14. Level probe;
15. Temperature probe;
16. Discharge;
17. Boiler drain;
18. Air intake;
19. Electronic control unit;
20. Gas boiler.



1. Unidad de llenado
2. Joker válvula de purga de aire
3. Válvula de seguridad 3 bar
4. Aire separador
5. Solenoide de la caldera de carga
6. Solenoide de Carolina del Norte
7. Válvula de seguridad 6 bar
8. Solenoide N.A
9. La válvula de retención
10. Bomba
11. Válvula de bola
12. Caldera electroválvula de llenado
13. Vaso de expansión
14. Sonda de nivel
15. Sonda de temperatura
16. De escape
17. Caldera de drenaje
18. Entrada de aire
19. Unidad de control electrónico
20. Caldera de gas.

Modello CV

**Easy
fire**



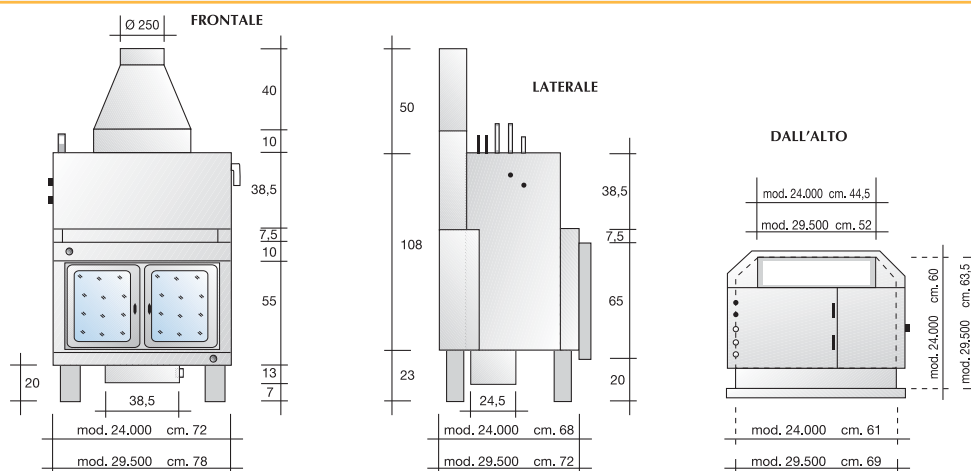
Produzione acqua calda sanitaria;
Riduzione canna fumaria Ø 250;
Separatore d'aria;
Valvola Jolly sfogo aria;
Valvola sicurezza 3 Bar;
Vaso di espansione I. 7;
Circolatore 43/25;
Valvola di ritegno;
Elettrovalvola carico caldaia;
Centralina elettronica;
Sonda livello acqua;
Sonda di temperatura.



Domestic hot water production;
Reduction chimney Ø 250;
Air separator;
Jolly air vent valve;
Safety valve 3 bar;
Expansion tank. 7 l.;
Pump 43/25;
Check Valve;
Boiler fill solenoid;
Electronic control unit;
Water level sensor;
Temperature probe.



Producción de agua caliente sanitaria;
La reducción de humos ø 250;
Separador de aire;
Válvula de purga de aire Jolly;
Valvula de la seguridad 3 Bar;
Vaso de expansión 7 l.;
Circulador 43/25;
La válvula de retención;
Caldera de carga magnética;
La unidad de control electrónico;
Sensor de nivel de agua;
Sensor de temperatura.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua litri	Produzione a. c. s. litri/min ΔT15°C	Consumo Kg/h	V. riscaldabile m³	Collaudo bar	Peso Kg.	Allacciamenti Idrraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW								M.R	Sanitari	Sicurezza
CV 24.000	24.000	27,91	18.960	22,05	79	100	12	5	540	1	280	1"	1/2"	1"
CV 29.500	29.500	34,31	23.305	27,10	79	110	12	6	660	1	295	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello PS

**Easy
fire**



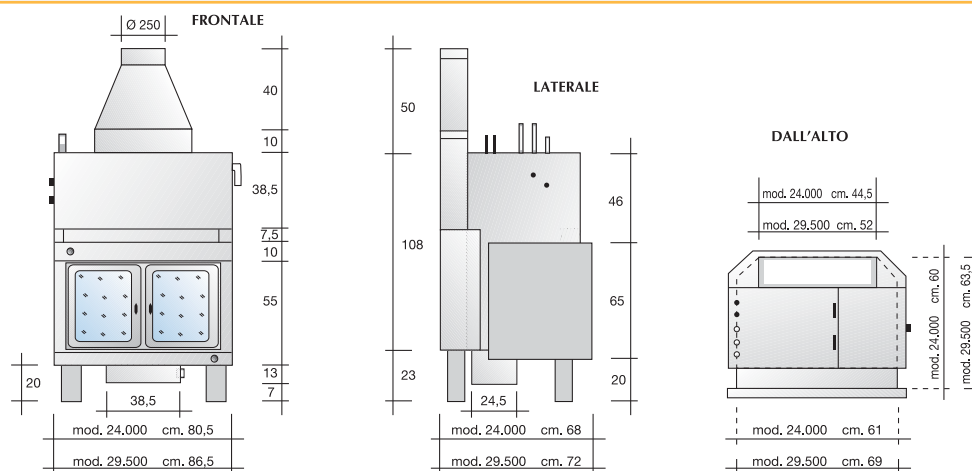
Produzione acqua calda sanitaria;
Riduzione canna fumaria Ø 250;
Separatore d'aria;
Valvola Jolly sfogo aria;
Valvola sicurezza 3 Bar;
Vaso di espansione I. 7;
Circolatore 43/25;
Valvola di ritegno;
Elettrovalvola carico caldaia;
Centralina elettronica;
Sonda livello acqua;
Sonda di temperatura.



Domestic hot water production;
Reduction chimney Ø 250;
Air separator;
Jolly air vent valve;
Safety valve 3 bar;
Expansion tank. 7 l.;
Pump 43/25;
Check Valve;
Boiler fill solenoid;
Electronic control unit;
Water level sensor;
Temperature probe.



Producción de agua caliente sanitaria;
La reducción de humos Ø 250;
Separador de aire;
Válvula de purga de aire Jolly;
Valvula de la seguridad 3 Bar;
Vaso de expansión 7 l.;
Circulador 43/25;
La válvula de retención;
Caldera de carga magnética;
La unidad de control electrónico;
Sensor de nivel de agua;
Sensor de temperatura.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua litri	Produzione a. c. s. litri/min ΔT15°C	Consumo Kg/h	V. riscaldabile m ³	Collaudo bar	Peso Kg.	Allacciamenti Idrraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW								M.R	Sanitari	Sicurezza
PS 24.000	24.000	27,91	18.960	22,05	79	100	12	5	540	1	285	1"	1/2"	1"
PS 29.500	29.500	34,31	23.305	27,10	79	110	12	6	660	1	300	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello PSU

**Easy
fire**



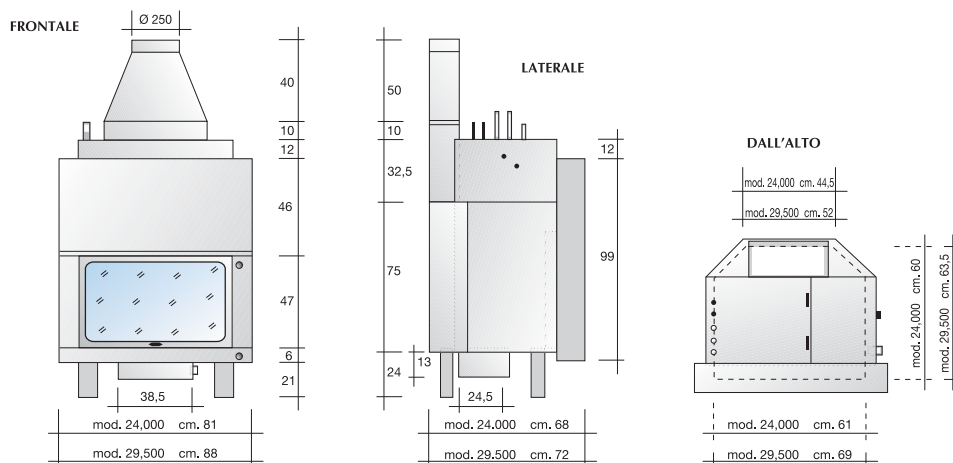
Produzione acqua calda sanitaria;
Riduzione canna fumaria Ø 250;
Separatore d'aria;
Valvola Jolly sfogo aria;
Valvola sicurezza 3 Bar;
Vaso di espansione I. 7;
Circolatore 43/25;
Valvola di ritegno;
Elettrovalvola carico caldaia;
Centralina elettronica;
Sonda livello acqua;
Sonda di temperatura.



Domestic hot water production;
Reduction chimney Ø 250;
Air separator;
Jolly air vent valve;
Safety valve 3 bar;
Expansion tank. 7 l.;
Pump 43/25;
Check Valve;
Boiler fill solenoid;
Electronic control unit;
Water level sensor;
Temperature probe.



Producción de agua caliente sanitaria;
La reducción de humos ø 250;
Separador de aire;
Válvula de purga de aire Jolly;
Valvula de la seguridad 3 Bar;
Vaso de expansión 7 l.;
Circulador 43/25;
La válvula de retención;
Caldera de carga magnética;
La unidad de control electrónico;
Sensor de nivel de agua;
Sensor de temperatura.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua litri	Produzione a. c. s. litri/min ΔT15°C	Consumo Kg/h	V. riscaldabile m ³	Collaudo bar	Peso Kg.	Allacciamenti Idrraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW								M.R	Sanitari	Sicurezza
PSU 24.000	24.000	27,91	18.960	22,05	79	100	12	5	540	1	285	1"	1/2"	1"
PSU 29.500	29.500	34,31	23.305	27,10	79	110	12	6	660	1	290	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello PSA



Produzione acqua calda sanitaria;
Riduzione canna fumaria Ø 250;
Separatore d'aria;
Valvola Jolly sfogo aria;
Valvola sicurezza 3 Bar;
Vaso di espansione I. 7;
Circolatore 43/25;
Valvola di ritegno;
Elettrovalvola carico caldaia;
Centralina elettronica;
Sonda livello acqua;
Sonda di temperatura.

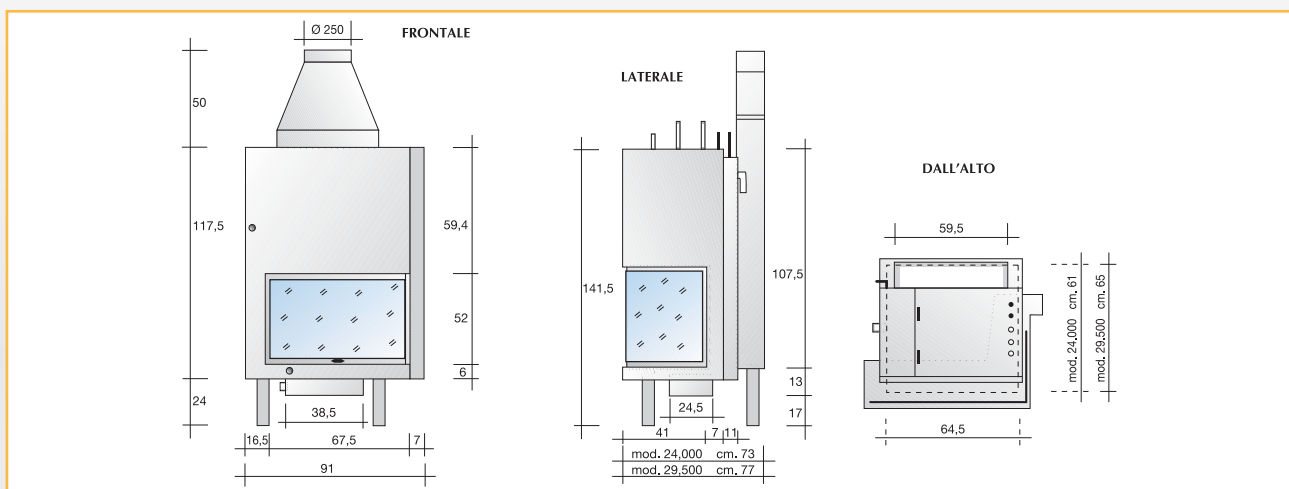


Domestic hot water production;
Reduction chimney Ø 250;
Air separator;
Jolly air vent valve;
Safety valve 3 bar;
Expansion tank. 7 l.;
Pump 43/25;
Check Valve;
Boiler fill solenoid;
Electronic control unit;
Water level sensor;
Temperature probe.



Producción de agua caliente sanitaria;
La reducción de humos Ø 250;
Separador de aire;
Válvula de purga de aire Jolly;
Valvula de la seguridad 3 Bar;
Vaso de expansión 7 l.;
Circulador 43/25;
La válvula de retención;
Caldera de carga magnética;
La unidad de control electrónico;
Sensor de nivel de agua;
Sensor de temperatura.

PSA destro - right - rechts



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua litri	Produzione a. c. s. litri/min ΔT15°C	Consumo Kg/h	V. riscaldabile m³	Collaudo bar	Peso Kg.	Allacciamenti Idraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW								M.R	Sanitari	Sicurezza
PSA 24.000	24.000	27,91	18.960	22,05	79	100	12	5	540	1	315	1"	1/2"	1"
PSA 29.500	29.500	34,31	23.305	27,10	79	110	12	6	660	1	330	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello PRISMA

**Easy
fire**



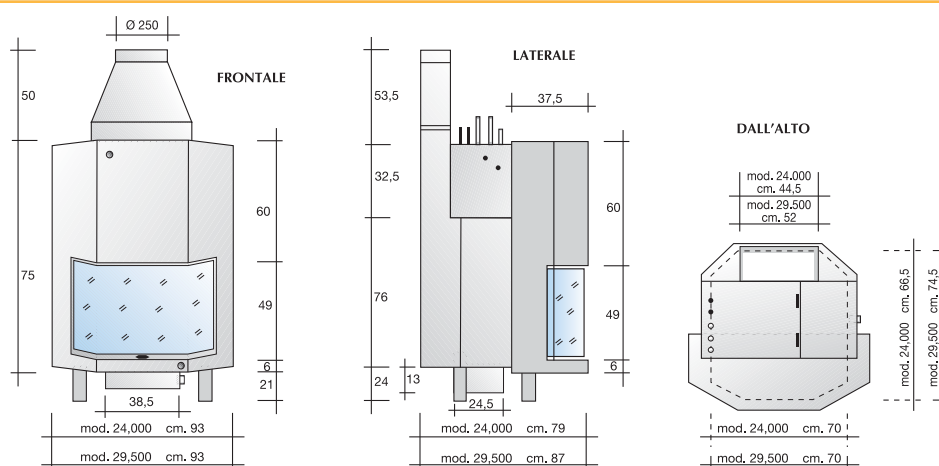
Produzione acqua calda sanitaria;
Riduzione canna fumaria Ø 250;
Separatore d'aria;
Valvola Jolly sfogo aria;
Valvola sicurezza 3 Bar;
Vaso di espansione l. 7;
Circolatore 43/25;
Valvola di ritegno;
Elettrovalvola carico caldaia;
Centralina elettronica;
Sonda livello acqua;
Sonda di temperatura.



Domestic hot water production;
Reduction chimney Ø 250;
Air separator;
Jolly air vent valve;
Safety valve 3 bar;
Expansion tank. 7 l.;
Pump 43/25;
Check Valve;
Boiler fill solenoid;
Electronic control unit;
Water level sensor;
Temperature probe.



Producción de agua caliente sanitaria;
La reducción de humos Ø 250;
Separador de aire;
Válvula de purga de aire Jolly;
Valvula de la seguridad 3 Bar;
Vaso de expansión 7 l.;
Circulador 43/25;
La válvula de retención;
Caldera de carga magnética;
La unidad de control electrónico;
Sensor de nivel de agua;
Sensor de temperatura.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua	Produzione a. c. s.	Consumo	V. riscaldabile	Collaudo	Peso	Allacciamenti Idraulici		
PRISMA	Kcal	kW	Kcal	kW	%	litri	litri/min ΔT15°C	Kg/h	m ³	bar	Kg.	M.R	Sanitari	Sicurezza
24.000	24.000	27,91	18.960	22,05	79	100	12	5	540	1	315	1"	1/2"	1"
29.500	29.500	34,31	23.305	27,10	79	110	12	6	660	1	330	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Modello BIFACCIALE



Easy
fire



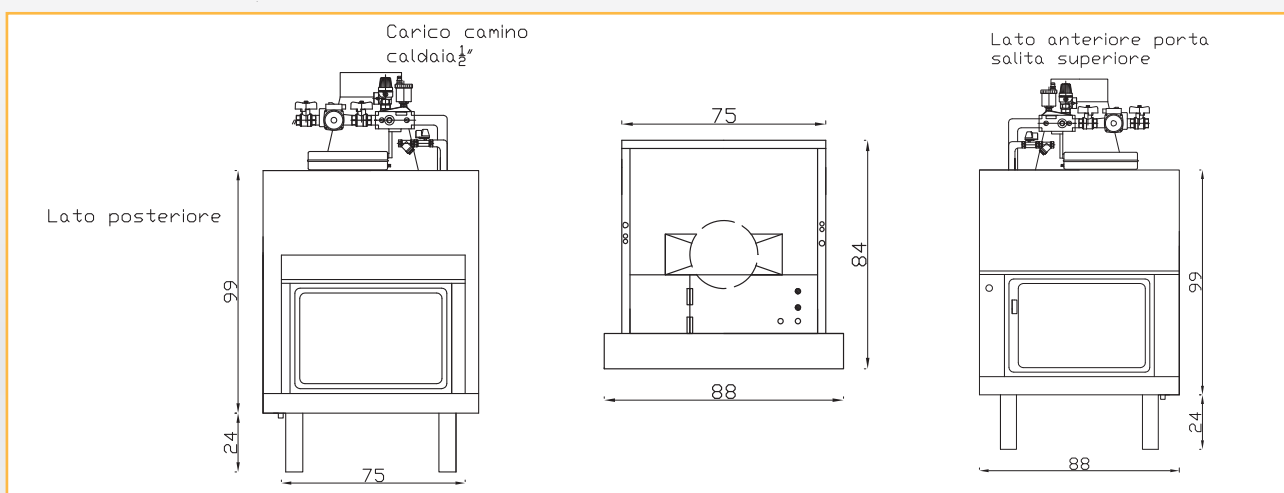
Produzione acqua calda sanitaria;
Riduzione canna fumaria Ø 250;
Separatore d'aria;
Valvola Jolly sfogo aria;
Valvola sicurezza 3 Bar;
Vaso di espansione I. 7;
Circolatore 43/25;
Valvola di ritegno;
Elettrovalvola carico caldaia;
Centralina elettronica;
Sonda livello acqua;
Sonda di temperatura.



Domestic hot water production;
Reduction chimney Ø 250;
Air separator;
Jolly air vent valve;
Safety valve 3 bar;
Expansion tank. 7 l.;
Pump 43/25;
Check Valve;
Boiler fill solenoid;
Electronic control unit;
Water level sensor;
Temperature probe.



Producción de agua caliente sanitaria;
La reducción de humos Ø 250;
Separador de aire;
Válvula de purga de aire Jolly;
Valvula de la seguridad 3 Bar;
Vaso de expansión 7 l.;
Circulador 43/25;
La válvula de retención;
Caldera de carga magnética;
La unidad de control electrónico;
Sensor de nivel de agua;
Sensor de temperatura.



Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua	Produzione a. c. s.	Consumo	V. riscaldabile	Collaudo	Peso	Allacciamenti Idraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW	%	litri	litri/min ΔT15°C	Kg/h	m ³	bar	Kg.	M.R	Sanitari	Sicurezza
BIFACCIALE	24.000	27,91	18.960	22,05	79	110	12	5	540	1	330	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Mod. BIFACCIALE PRISMA

**Easy
fire**



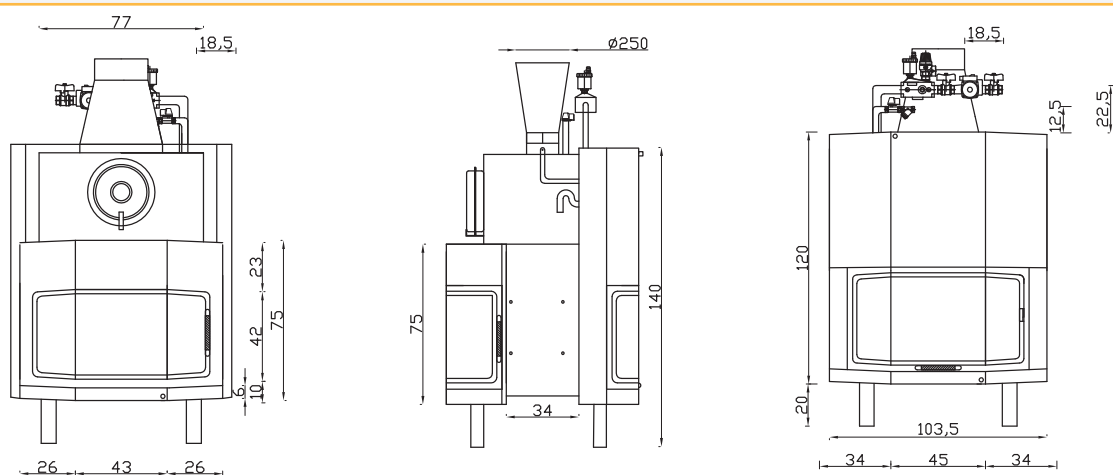
Produzione acqua calda sanitaria;
Riduzione canna fumaria \varnothing 250;
Separatore d'aria;
Valvola Jolly sfogo aria;
Valvola sicurezza 3 Bar;
Vaso di espansione I. 7;
Circolatore 43/25;
Valvola di ritegno;
Elettrovalvola carico caldaia;
Centralina elettronica;
Sonda livello acqua;
Sonda di temperatura.



Domestic hot water production;
Reduction chimney \varnothing 250;
Air separator;
Jolly air vent valve;
Safety valve 3 bar;
Expansion tank. 7 l.;
Pump 43/25;
Check Valve;
Boiler fill solenoid;
Electronic control unit;
Water level sensor;
Temperature probe.



Producción de agua caliente sanitaria;
La reducción de humos \varnothing 250;
Separador de aire;
Válvula de purga de aire Jolly;
Valvula de la seguridad 3 Bar;
Vaso de expansión 7 l.;
Circulador 43/25;
La válvula de retención;
Caldera de carga magnética;
La unidad de control electrónico;
Sensor de nivel de agua;
Sensor de temperatura.



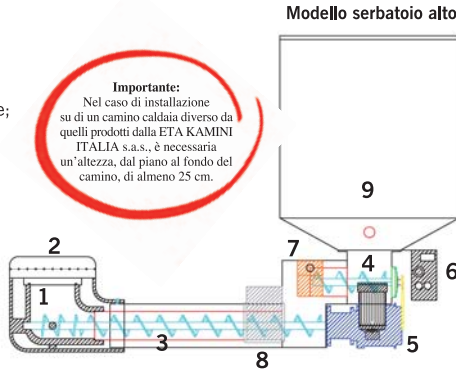
Modello	Potenza Termica		Pot. Termica resa		Rendimento*	Cont. d'acqua	Produzione a. c. s.	Consumo	V. riscaldabile	Collaudo	Peso	Allacciamenti Idraulici		
	Kcal	kW	Kcal	kW	%	litri	litri/min $\Delta T 15^{\circ}C$	Kg/h	m ³	bar	Kg.	M.R	Sanitari	Sicurezza
PRISMA	24.000	27,91	18.960	22,05	79	110	12	5	540	1	330	1"	1/2"	1"

*Combustibile: legno di Faggio; 3093kcal/Kg.; Umidità 11,78%
Prova termica UNI EN 13229:2006

Legenda:

1. Bruciatore in ghisa;
2. Anello bruciatore in ghisa;
3. Coclea di carico combustibile;
4. Coclea di salto combustibile;
5. Motore trifase 4p;
6. Inverter;
7. Attuatore spring return;
8. Ventilatore;
9. Sensore di livello.

Importante:
Nel caso di installazione su di un camino caldaia diverso da quelli prodotti dalla ETA KAMINI ITALIA s.a.s., è necessaria un'altezza, dal piano al fondo del camino, di almeno 25 cm.



I dati qui riportati non sono impegnativi, il costruttore si riserva di modificare caratteristiche e dimensioni

Sistema di caricamento automatico
The automatic loading system
Sistema de carga automática
multicombustible



Multifuel



PELLET



LEGNA



SANSA



MAIS/PELLET



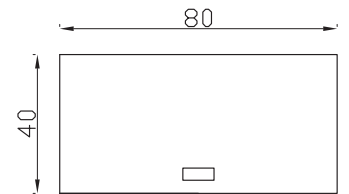
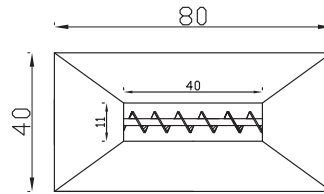
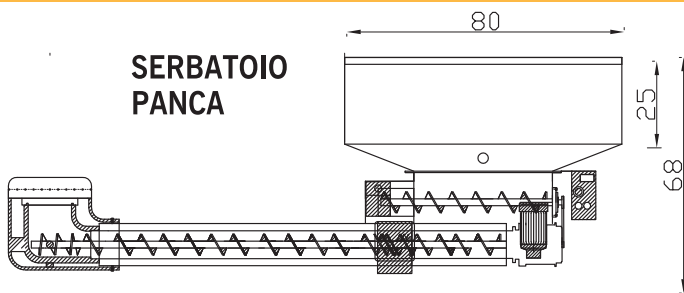
GUSCI MISTI



NOCCIOLINO



GUSCI DI MANDORLE



Il Sistema di caricamento automatico MULTIFUEL, è azionato tramite un inverter, in modo tale da permettere la modulazione in continuo del combustibile. L'aria comburente, all'interno del bruciatore, partecipa attivamente al processo ossidativo, favorendo un'assenza di CO nei fumi anidri. In questo modo si ottiene un miglioramento dell'efficienza energetica, garantendo la potenza necessaria a soddisfare ogni esigenza termica. Disponibile con serbatoio modello alto o modello panca.



The automatic loading system Multifuel, operated through an inverter, in such a way as to enable the continual modulation of the fuel. The combustion air into the burner, participates actively in oxidation process, favoring an absence of CO in the flue gas. In this way we obtain an improvement in energy efficiency, providing the power needed to satisfy every need heat. Available with model tall tank or model bench.



El sistema de carga automática multicombustible, es accionado a través de una frecuencia, de tal manera tan para permitir la modulación continua del combustible. El aire de combustión en el quemador, participa activamente en el proceso de oxidación, lo que favorece una ausencia de CO en el gas de combustión. De esta manera se obtiene una mejora en la eficiencia energética, proporcionando la energía necesaria para satisfacer cualquier necesidad de calor. Disponible con el tanque de modelo alto o modelo de banca.



Modello CV *Multifuel*



Il Sistema di caricamento automatico MULTIFUEL, combinato con il camino caldaia modello CV, azionato tramite un inverter, favorisce la combustione permettendo un'assenza di CO nei fumi anidri.

In questo modo si ottiene un miglioramento dell'efficienza energetica, garantendo la potenza necessaria a soddisfare ogni esigenza termica. Disponibile con serbatoio modello alto o modello panca.

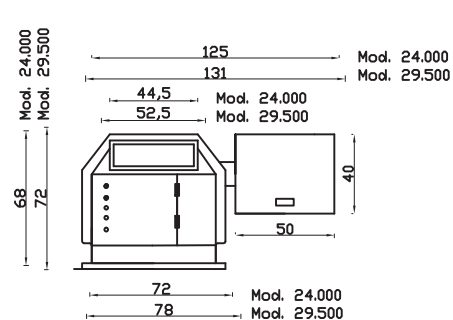
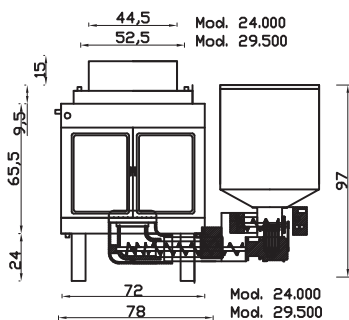
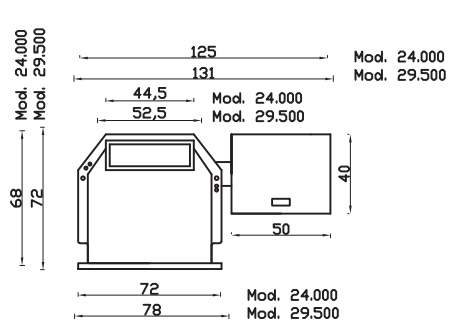


The automatic loading system multifuel, combined with model CV fire place operated through an inverter, favoring an absence of CO in the flue gas. In this way we obtain an improvement in energy efficiency, providing the power needed to satisfy every need heat.

Available with model tall tank or model bench.



El sistema automático de carga multicomcombustible, combinado con la caldera chimenea modelo CV, impulsado por un inverter, promueve la combustión que permite una ausencia de CO en el gas de combustión. De esta manera se obtiene una mejora en la eficiencia energética, proporcionando la energía necesaria para satisfacer cualquier necesidad de calor. Disponible con el tanque de modelo alto o modelo de banca.



Modello	Potenza nom.	Press. esercizio	P elettrica ass.	Consumo	Peso	Cont. H ₂ O	vol. riscaldato
24.000	28 kW	1,50 bar	700 W	2,50/6,00 Kg/h	270 Kg.	60 dcm ³	540 m ³
29.500	34,5 kW	1,50 bar	700 W	3,00/7,00 Kg/h	290 Kg.	70 dcm ³	660 m ³
24.000 EASY FIRE	28 kW	1,50 bar	700 W	2,50/6,00 Kg/h	335 Kg.	100 dcm ³	540 m ³
29.500 EASY FIRE	34,5 kW	1,50 bar	700 W	3,00/7,00 Kg/h	350 Kg.	110 dcm ³	660 m ³

*Pellet UNI EN 14961-2 CLASS-A1

Modello PS Multifuel



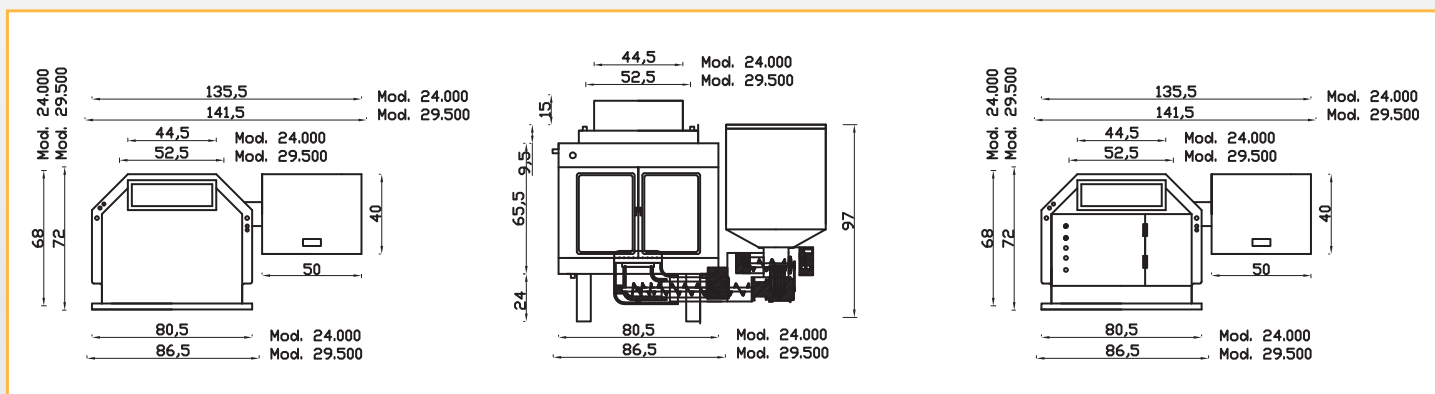
Il camino caldaia PS Multifuel favorisce la combustione permettendo un rendimento ottimale in modo da avere un'assenza di CO nei fumi anidri. Disponibile con serbatoio modello alto o modello panca.



The PS Multifuel fire place, supports combustion allowing optimum performance in order to have an absence of CO in the flue gas. Available with model tall tank or model bench



La chimenea caldera PS Multifuel soporta una combustión que permite una eficacia óptima con el fin de tener una ausencia de CO en el gas de combustión. Disponible con el tanque de modelo alto o modelo de banca.



Modello	Potenza nom.	Press. esercizio	P elettrica ass.	Consumo	Peso	Cont. H ₂ O	vol. riscaldato
24.000	28 kW	1,50 bar	700 W	2,50/6,00 Kg/h	290 Kg.	60 dcm ³	540 m ³
29.500	34,5 kW	1,50 bar	700 W	3,00/7,00 Kg/h	310 Kg.	70 dcm ³	660 m ³
24.000 EASY FIRE	28 kW	1,50 bar	700 W	2,50/6,00 Kg/h	340 Kg.	100 dcm ³	540 m ³
29.500 EASY FIRE	34,5 kW	1,50 bar	700 W	3,00/7,00 Kg/h	350 Kg.	110 dcm ³	660 m ³

*Pellet UNI EN 14961-2 CLASS-A1

Modello PSU Multifuel



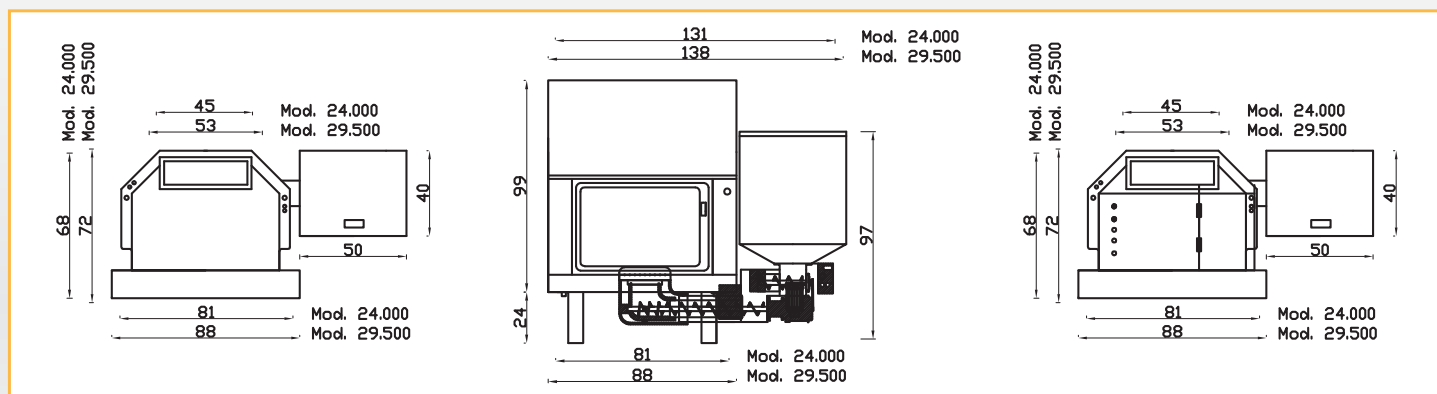
Il PSU Multifuel combina le performance del camino caldaia con i vantaggi di poter bruciare combustibili di tipo pelletizzato o granulare permettendo un'ottimizzazione del rendimento del camino stesso. Disponibile con serbatoio modello alto o modello panca.



The PSU Multifuel combines the performance of the flue boiler with the advantages of being able to burn fuels of pelletized or granular type allowing an optimization of the efficiency of the fireplace itself. Available with model tall tank or model bench.



El Multifuel PSU combina el rendimiento de la chimenea caldera con las ventajas de ser capaz de quemar combustibles de la optimización de forma granular o peletizado tipo de permitiendo el rendimiento de la propia chimenea. Disponible con el tanque de modelo alto o modelo de banca.



Modello	Potenza nom.	Press. esercizio	P elettrica ass.	Consumo*	Peso	Cont. H ₂ O	vol. riscaldato
24.000	28 kW	1,50 bar	700 W	2,50/6,00 Kg/h	290 Kg.	60 dcm ³	540 m ³
29.500	34,5 kW	1,50 bar	700 W	3,00/7,00 Kg/h	310 Kg.	70 dcm ³	660 m ³
24.000 EASY FIRE	28 kW	1,50 bar	700 W	2,50/6,00 Kg/h	340 Kg.	100 dcm ³	540 m ³
29.500 EASY FIRE	34,5 kW	1,50 bar	700 W	3,00/7,00 Kg/h	350 Kg.	110 dcm ³	660 m ³

*Pellet UNI EN 14961-2 CLASS-A1

Modello PRISMA Multifuel



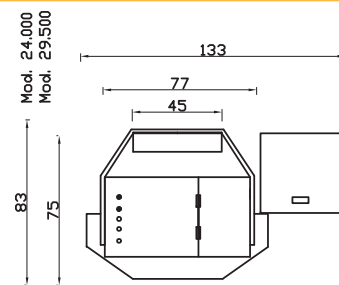
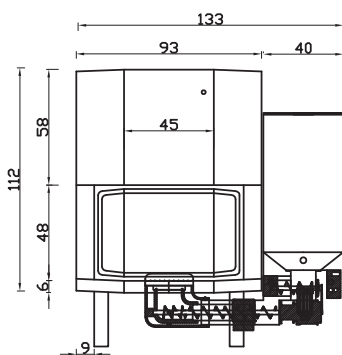
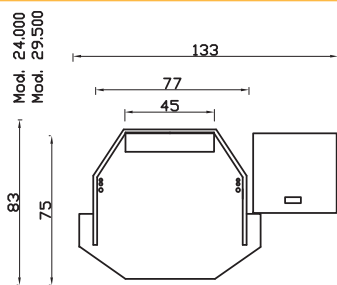
Il modello PRISMA Multifuel, per la forte ed innovativa tecnologia, È in grado di offrire il massimo del confort e dell'efficienza energetica, integrando funzionalità ed eleganza, garantendo la potenza necessaria a soddisfare ogni esigenza termica. Disponibile con serbatoio modello alto o modello panca.



The PRISMA Multifuel for strong and innovative technology, is able to offer maximum comfort and energy efficiency, integrating function and elegance, providing the power needed to satisfy any thermal request. Available with model tall tank or model bench.



El modelo PRISMA Multifuel, para la tecnología innovadora y fuerte, es capaz de ofrecer el máximo confort y la eficiencia energética, la integración de la funcionalidad y la elegancia, proporcionando la energía necesaria para satisfacer cualquier necesidad de calor. Disponible con el tanque de modelo alto o modelo de banca.



Modello	Potenza nom.	Press. esercizio	P elettrica ass.	Consumo	Peso	Cont. H ₂ O	vol. riscaldato
24.000	28 kW	1,50 bar	700 W	2,50/6,00 Kg/h	320 Kg.	60 dcm ³	540 m ³
29.500	34,5 kW	1,50 bar	700 W	3,00/7,00 Kg/h	360 Kg.	70 dcm ³	660 m ³
24.000 EASY FIRE	28 kW	1,50 bar	700 W	2,50/6,00 Kg/h	375 Kg.	100 dcm ³	540 m ³
29.500 EASY FIRE	34,5 kW	1,50 bar	700 W	3,00/7,00 Kg/h	390 Kg.	110 dcm ³	660 m ³

*Pellet UNI EN 14961-2 CLASS-A1

Modello BIFACCIALE *MultiFuel*



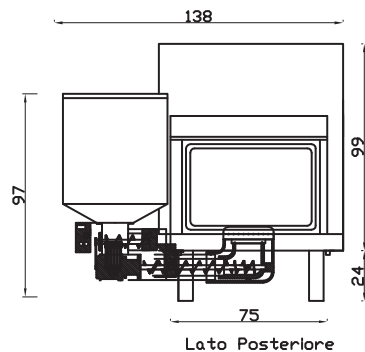
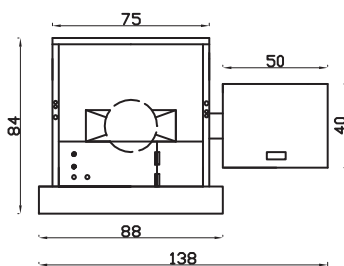
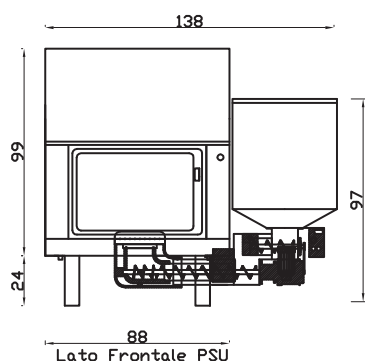
Il Sistema di caricamento automatico MULTIFUEL, combinato con il camino caldaia modello BIFACCIALE, è costituito da una struttura a doppia porta, una a scomparsa con salita superiore, mentre l'altra con apertura laterale. Favorendo la combustione si ottiene un miglioramento dell'efficienza energetica, garantendo la potenza necessaria a soddisfare ogni esigenza termica. Disponibile con serbatoio modello alto o modello panca.



The automatic loading system multifuel, combined with model BIFACCIALE fire place is comprised of a double door, with a retractable upper ascent, while the other with a lateral opening. Favoring the combustion to an improvement in energy efficiency, providing the power needed to satisfy every need heat. Available with model tall tank or model bench.



El sistema de carga automática multicomcombustible, combinado con el modelo de chimenea caldera BIFACCIALE, está constituido por una estructura de doble puerta, con un borde superior retráctil, mientras que el otro con apertura lateral. Favorecer la combustión pueden conducir a una mayor eficiencia energética, proporcionando la energía necesaria para satisfacer cualquier necesidad de calor. Disponible con el tanque de modelo alto o modelo de banca.



Modello	Potenza nom.	Press. esercizio	P elettrica ass.	Consumo	Peso	Cont. H ₂ O	vol. riscaldato
24.000	29 kW	1,50 bar	700 W	3,50/8,00 Kg/h	380 Kg.	70 dcm ³	540 m ³
24.000 EASY FIRE	28 kW	1,50 bar	700 W	3,50/8,00 Kg/h	410 Kg.	110 dcm ³	540 m ³

*Pellet UNI EN 14961-2 CLASS-A1

Mod. BIFACCIALE PRISMA *MultiFuel*

Easy
fire



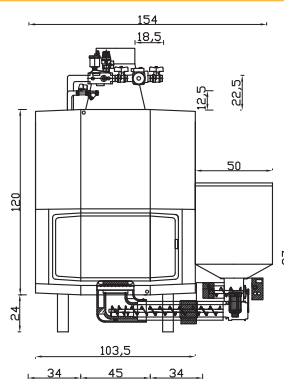
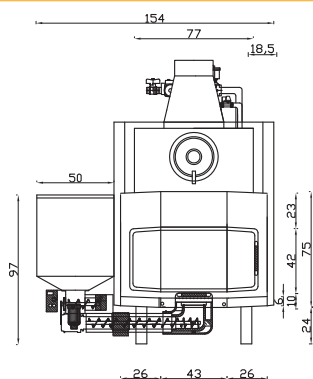
Il Sistema di caricamento automatico MULTIFUEL, combinato con il camino caldaia modello BIFACCIALE, è costituito da una struttura a doppia porta, una a scomparsa con salita superiore, mentre l'altra con apertura laterale. Favorendo la combustione si ottiene un miglioramento dell'efficienza energetica, garantendo la potenza necessaria a soddisfare ogni esigenza termica. Disponibile con serbatoio modello alto o modello panca.



The automatic loading system multifuel, combined with model BIFACCIALE fire place is comprised of a double door, with a retractable upper ascent, while the other with a lateral opening. Favoring the combustion to an improvement in energy efficiency, providing the power needed to satisfy every need heat. Available with model tall tank or model bench



El sistema de carga automática multicomcombustible, combinado con el modelo de chimenea caldera BIFACCIALE, está constituido por una estructura de doble puerta, con un borde superior retráctil, mientras que el otro con apertura lateral. Favorecer la combustión pueden conducir a una mayor eficiencia energética, proporcionando la energía necesaria para satisfacer cualquier necesidad de calor. Disponible con el tanque de modelo alto o modelo de banca.



Modello	Potenza nom.	Press. esercizio	P elettrica ass.	Consumo	Peso	Cont. H ₂ O	vol. riscaldato
24.000	28 kW	1,50 bar	700 W	3,50/8,00 Kg/h	400 Kg.	70 dcm ³	540 m ³
24.000 EASY FIRE	28 kW	1,50 bar	700 W	3,50/8,00 Kg/h	430 Kg.	110 dcm ³	540 m ³

*Pellet UNI EN 14961-2 CLASS-A1

Modello **INSERTO Multifuel**



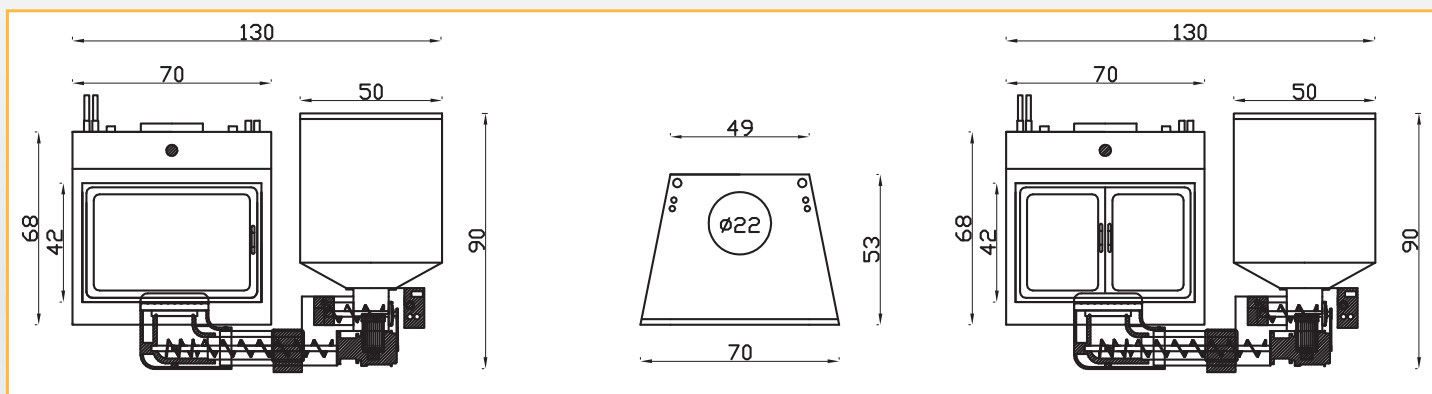
Il camino caldaia Inserto Multifuel è nato per soddisfare le esigenze del riscaldamento dei piccoli ambienti, è facilmente adattabile a camini già esistenti, senza perdere l'alta resa termica favorisce la combustione permettendo un rendimento ottimale. Disponibile con serbatoio modello alto o modello panca.



The Inserto Multifuel fire place, was designed to meet the needs of the heating of small rooms, is easily adaptable to existing chimneys, without losing the high thermal yield supports combustion allowing optimum performance. Available with model tall tank or model bench.



El relleno de la chimenea de la caldera Multifuel está diseñado para satisfacer las necesidades de la calefacción de habitaciones pequeñas, es fácilmente adaptable a chimeneas existentes, sin perder el rendimiento térmico de alta favorece la combustión que permite un rendimiento óptimo. Disponible con el tanque de modelo alto o modelo de banca.



Modello	Potenza nom.	Press. esercizio	P elettrica ass.	Consumo	Peso	Cont. H ₂ O	vol. riscaldato
21.000 anta unica	24 kW	1,50 bar	700 W	2,00/5,00 Kg/h	210 Kg.	45 dcm ³	360 m ³
21.000 doppia anta	24 kW	1,50 bar	700 W	2,00/5,00 Kg/h	210 Kg.	45 dcm ³	360 m ³

*Pellet UNI EN 14961-2 CLASS-A1

Generatore di calore - The heat generator - Caldera Multicombustibile

Extreme Multifuel



50%



La caldaia EXTREME MULTIFUEL, è una valida alternativa alle tradizionali tecniche di riscaldamento, è in grado di bruciare diverse tipologie di biomassa, sia pelletizzate che granulari. La camera di combustione è a fascio tubiero orizzontale con sistema di carico combustibile automatico in modo da omogeneizzare il carico termico. Corpo caldaia coibentato, portello anteriore e chiusura camera fumi completamente apribili, bruciatore in ghisa e pannello di comando con regolazione parametri in funzione della tipologia di combustibile.

2 ANNI GARANZIA



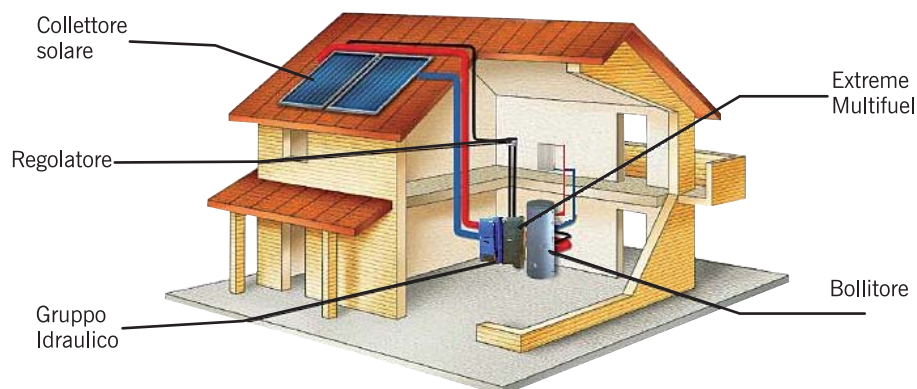
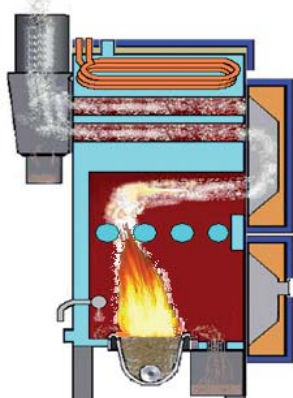
The heat generator EXTREME MULTIFUEL is a viable alternative to traditional heating techniques, is capable of burning different types of biomass, either pelleted and granular. The combustion chamber is a horizontal tube bundle with an automatic loading system of fuel so as to homogenize the thermal load. Boiler shell insulated, fully opened front door and closed fume chamber, cast iron burner and control panel with adjustable parameters depending on the type of fuel.

2 YEARS WARRANTY



La caldera multicombustible EXTREME, es una alternativa eficaz a las técnicas tradicionales de calefacción, es capaz de quemar diferentes tipos de biomasa, es granulado y pelletizado. La cámara de combustión es shell horizontal y el sistema de carga del tubo con el combustible automático con el fin de homogeneizar la carga térmica. Cuerpo de la caldera con aislamiento puerta principal y cerrar la cámara de humos totalmente abierto, quedamor el hierro fundido y el panel de control con parámetros ajustables en función del tipo de combustible.

2 AÑOS GARANTÍA

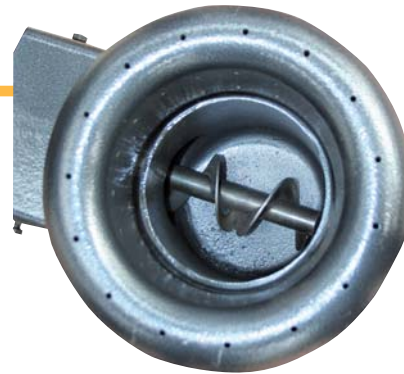




La caldaia EXTREME MULTIFUEL, è provvista di dispositivi di sicurezza e protezione che ne garantiscono il funzionamento: **Termostato di regolazione**, di limitazione o di esercizio; **Termostato di blocco**, di sicurezza a riarmo manuale (TEM); **Valvola di intercettazione combustibile**; **Sistema di combustione a disinserimento forzato**; **Interruttore di sicurezza portello**; **Dispositivo di dissipazione della potenza residua**.

Inoltre si possono attivare due tipologie di funzionamento:
Standard: prevede l'acqua calda sanitaria sempre pronta all'uso;
Opzionale: arrestando la combustione provvede alla rigenerazione brace, indipendentemente dalla temperatura del corpo caldaia.

Extreme MultiFuel



The EXTREME MULTIFUEL, is equipped with safety and security devices that ensure operation: **Thermostat**, limitation or operating thermostat lock, **safety cut-out (TEM)**; **fuel shutoff valve**; **Combustion system shutdown forced**; **Door safety switch**; **Dissipation device of the residual power**.

Furthermore, it can activate two types of operation:
Standard: provides hot water always ready for use;
Optional: stopping ensure the regeneration burning coals, regardless of the temperature of the boiler body.

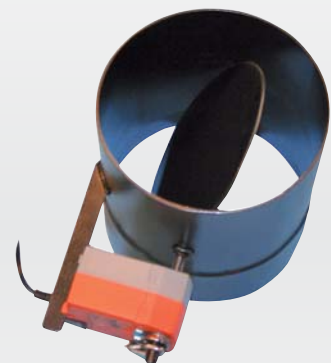


La caldera multicomcombustible EXTREME, está equipado con dispositivos de seguridad y protección que garantizan el funcionamiento: apagado del termostato, limitación o programador de la temperatura, la seguridad de rearme manual (TEM), la válvula de cierre de combustible del sistema de combustión obligados a desconectar, interruptor de la seguridad de la puerta, dispositivo de disipación de la energía residual.

Además, se puede activar dos tipos de operación:
 Estándar: proporciona agua caliente siempre listo para su uso;
 Opcional: detener la combustión proporciona para la regeneración, independientemente de la temperatura del cuerpo de la caldera.



OPTIONAL



Generatore di calore EXTREME 34



34	kW	Potenza - Power - Potencia
30,3	kW	Potenza resa - Power output - Potencia resa
89	%	Rendimento - Efficiency - Rendimiento
780	m ³	V. Riscaldabile - V. heated - V. calefacción
3	bar	Pressione Max - Max Pressure - Presión
4,5	bar	Pressione di prova - pressure testing - Prueba de presión
90	°C	Temperatura Max - Max Temperature - Temperatura maxima
0,7	kWh	P. Elettrica - Electrical P. - P. Electrica
230	V	Alimentazione - Power supply - Alimentación
6	kg/h	*Consumo Max - Max Consumption - Consumo maximo
80	l	Contenuto acqua - Water content - Contenido agua
12	l/min	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
25	DN	Mandata - Delivery - Vuelta
25	DN	Ritorno - Return - Regreso
14	DN	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
70	Kg	Cap. serbatoio - Reservoir capacity - Capacidad del tanque
300	Kg	Massa a vuoto - Weight - Masa en vacio
220	mm	Canna fumaria - Flue - Tubo de la chimenea
-20	Pa	Tiraggio - Flue gas - Tiro
150	°C	Fumi - Fumes - Humos



Adatta per gestire il riscaldamento di ambienti domestici, grazie alla sua possibilità di controllo in remoto garantisce funzionalità, confort e risparmio.

Il pannello di comando permette la regolazione dei parametri in funzione della tipologia di combustibile.



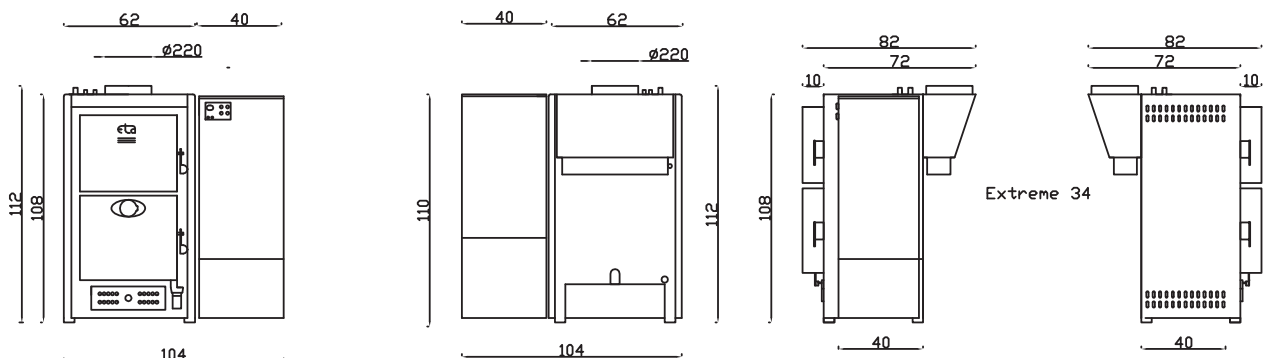
Placed to manage the heating domestic environments, thanks to its ability to remotely control ensures functionality, comfort and cost savings.

The control panel allows adjustment of the parameters according to the type of fuel.



Posición para manejar la calefacción de los ambientes domésticos, debido a su capacidad para controlar a distancia garantiza la funcionalidad, comodidad y economía. El panel de control permite el ajuste de los parámetros de acuerdo con el tipo de combustible.

*Pellet prospetto 8 UNI EN 303-5 colonna C (18.00 kJ/kg - 4.299 kcal/kg)



Camera Interna b=58; h=33.5; p=76.5. cm
 Inner Chamber b=58; h=33.5; d=76.5. cm
 Cámara Interior B=58; H=33.5; T=76.5. cm

Generatore di calore EXTREME 50



Nata per ambienti con estensione fino a 400 m², in grado di gestire potenze termiche richieste di un certo spessore. Il pannello di comando permette la regolazione dei parametri in funzione della tipologia del combustibile.



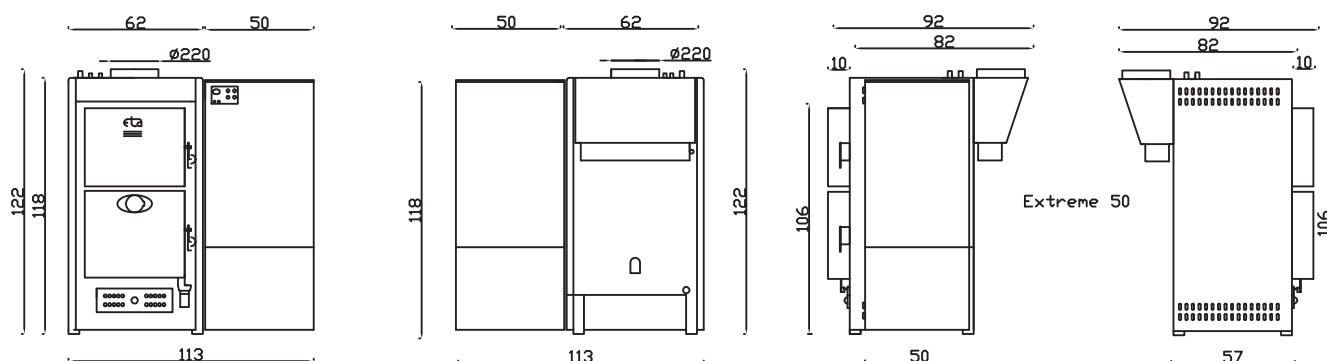
Born to environments with extension up to 400 m², able to manage the thermal requirements of a certain thickness. The control panel allows adjustment of the parameters according to the type of fuel.



Nacido para entornos con extensión de hasta 400 m², capaz de manejar potencias térmicas requeridas de un cierto espesor. El panel de control permite el ajuste de los parámetros de acuerdo con el tipo de combustible.

50	kW	Potenza - Power - Potencia
44,5	kW	Potenza resa - Power output - Potencia resa
89	%	Rendimento - Efficiency - Rendimiento
1080	m ³	V. Riscaldabile - V. heated - V. calefacción
3	bar	Pressione Max - Max Pressure - Presión
4,5	bar	Pressione di prova - pressure testing - Prueba de presión
90	°C	Temperatura Max - Max Temperature - Temperatura maxima
0,7	kWh	P. Elettrica - Electrical P. - P. Electrica
230	V	Alimentazione - Power supply - Alimentación
10	kg/h	*Consumo Max - Max Consumption - Consumo maximo
120	l	Contenuto acqua - Water content - Contenido agua
12	l/min	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
40	DN	Mandata - Delivery - Vuelta
40	DN	Ritorno - Return - Regreso
14	DN	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
120	Kg	Cap. serbatoio - Reservoir capacity - Capacidad del tanque
350	Kg	Massa a vuoto - Weight - Masa en vacío
220	mm	Canna fumaria - Flue - Tubo de la chimenea
-20	Pa	Tiraggio - Flue gas - Tiro
150	°C	Fumi - Fumes - Humos

*Pellet prospetto 8 UNI EN 303-5 colonna C (18.00 kJ/kg - 4.299 kcal/kg)



Camera Interna b=58; h=33.5; p=76.5. cm
 Inner Chamber b=58; h=33.5; d=76.5. cm
 Cámara Interior B=58; H=33.5; T=76.5. cm

Generatore di calore EXTREME 65



65	kW	Potenza - Power - Potencia
57,9	kW	Potenza resa - Power output - Potencia resa
89	%	Rendimento - Efficiency - Rendimiento
1350	m ³	V. Riscaldabile - V. heated - V. calefacción
3	bar	Pressione Max - Max Pressure - Presión
4,5	bar	Pressione di prova - pressure testing - Prueba de presión
90	°C	Temperatura Max - Max Temperature - Temperatura maxima
0,7	kWh	P. Elettrica - Elettrical P. - P. Electrica
230	V	Alimentazione - Power supply - Alimentación
13	kg/h	*Consumo Max - Max Consumption - Consumo maximo
160	l	Contenuto acqua - Water content - Contenido agua
12	l/min	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
40	DN	Mandata - Delivery - Vuelta
40	DN	Ritorno - Return - Regreso
14	DN	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
160	Kg	Cap. serbatoio - Reservoir capacity - Capacidad del tanque
400	Kg	Massa a vuoto - Weight - Masa en vacio
220	mm	Canna fumaria - Flue - Tubo de la chimenea
-20	Pa	Tiraggio - Flue gas - Tiro
150	°C	Fumi - Fumes - Humos



La caldaia è realizzata con l'obiettivo primario di gestire ambienti o richieste energetiche di una certa rilevanza, fino a 550 m². Il pannello di comando permette la regolazione dei parametri in funzione della tipologia di combustibile.

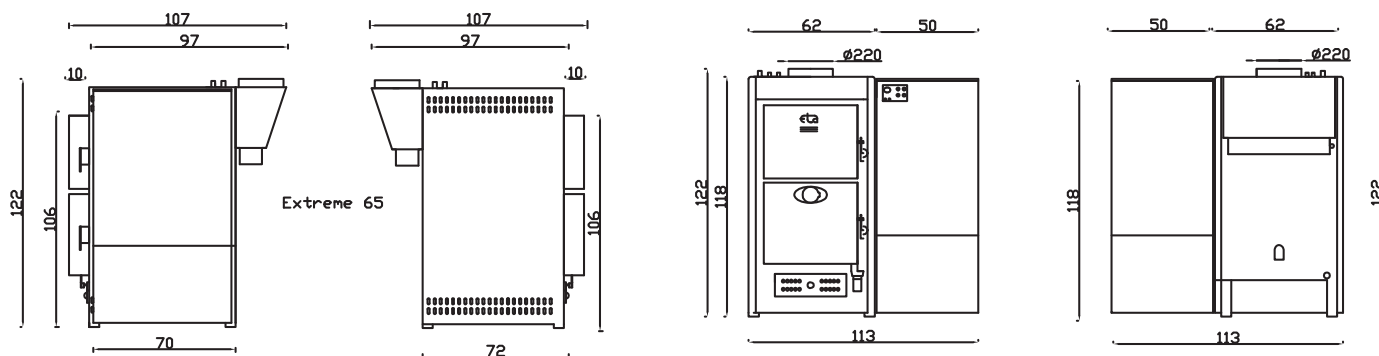


The boiler is made with the primary objective of handling environments or energy requirements of a certain importance, up to 550 m². The control panel allows adjustment of the parameters according to the type of fuel.



La caldera está diseñada con el objetivo principal de gestionar entornos o demandas de energía de cierta importancia, de hasta 550 m². El panel de control permite el ajuste de los parámetros de acuerdo con el tipo de combustible.

*Pellet prospetto 8 UNI EN 303-5 colonna C (18.00 kJ/kg - 4.299 kcal/kg)



Camera Interna b=58; h=33.5; p=76.5. cm
 Inner Chamber b=58; h=33.5; d=76.5. cm
 Cámara Interior B=58; H=33.5; T=76.5. cm

Generatore di calore EXTREME 90



Nata per ambienti con estensione fino a 800 m², in grado di gestire potenze termiche richieste di un certo spessore. Il pannello di comando permette la regolazione dei parametri in funzione della tipologia di combustibile.



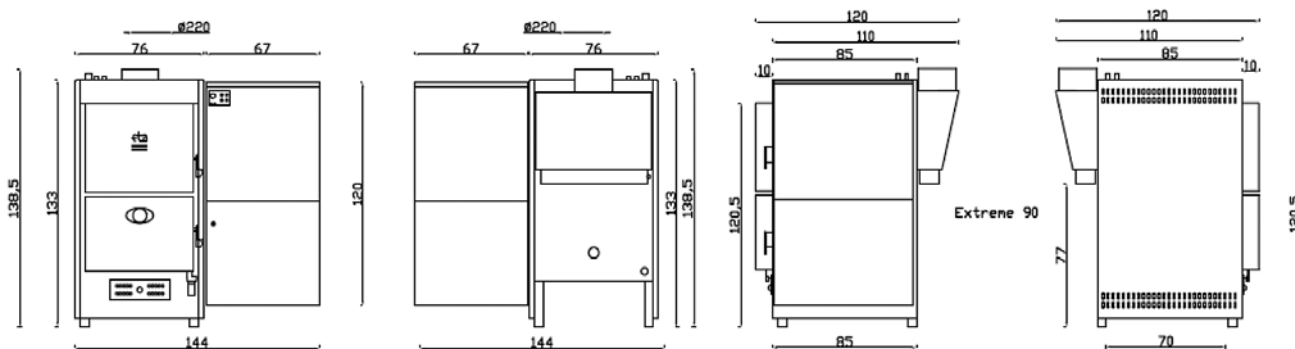
Born to environments with extension up to 800 m², able to manage the thermal requirements of a certain thickness. The control panel allows adjustment of the parameters according to the type of fuel.



Nacido para entornos con extensión de hasta 800 m², capaz de manejar potencias térmicas requeridas de un cierto espesor. El panel de control permite el ajuste de los parámetros de acuerdo con el tipo de combustible.

90	kW	Potenza - Power - Potencia
82,1	kW	Potenza resa - Power output - Potencia resa
91,2	%	Rendimento - Efficiency - Rendimiento
2250	m ³	V. Riscaldabile - V. heated - V. calefacciónn
3	bar	Pressione Max - Max Pressure - Presión
4,5	bar	Pressione di prova - pressure testing - Prueba de presión
90	°C	Temperatura Max - Max Temperature - Temperatura maxima
0,7	kWh	P. Elettrica - Electrical P. - P. Electrica
230	V	Alimentazione - Power supply - Alimentación
18	kg/h	*Consumo Max - Max Consumption - Consumo maximo
235	l	Contenuto acqua - Water content - Contenido agua
12	l/min	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
50	DN	Mandata - Delivery - Vuelta
50	DN	Ritorno - Return - Regreso
14	DN	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
280	Kg	Cap. serbatoio - Reservoir capacity - Capacidad del tanque
550	Kg	Massa a vuoto - Weight - Masa en vacío
220	mm	Canna fumaria - Flue - Tubo de la chimenea
-20	Pa	Tiraggio - Flue gas - Tiro
150	°C	Fumi - Fumes - Humos

*Pellet prospetto 8 UNI EN 303-5 colonna C (18.00 kJ/kg - 4.299 kcal/kg)



Camera Interna b=58; h=33.5; p=76.5. cm
 Inner Chamber b=58; h=33.5; d=76.5. cm
 Cámara Interior B=58; H=33.5; T=76.5. cm

Termostufe a Pellet • Pellet Stove • Termoestufa de Pellet



2
ANNI
GARANZIA

2
YEARS
WARRANTY

2
AÑOS
GARANTÍA

DAFNE 30kW



Dall'obiettivo di creare una caldaia in grado di soddisfare tutte le esigenze di riscaldamento, nasce la "DAFNE", una termostufa a pellet in grado di gestire anche la produzione di acqua calda sanitaria (10 l/min solo sui modelli con produzione sanitaria). Garantisce una resa termica del 90,77%, con uno scambiatore ad alto rendimento. Riscaldare piccoli o grandi ambienti non è mai stato così semplice, il sistema di modulazione automatica, permette di attendere le richieste termiche dell'impianto di riscaldamento e le richieste di acqua calda sanitaria.

Unica nel suo genere produce acqua calda sanitaria anche a riscaldamento spento.

I PUNTI DI FORZA

- 1 - Alto rendimento termico 90,77%;
- 2 - Basso consumo;
- 3 - Facilità di pulizia;
- 4 - Elevata produzione acqua calda sanitaria istantanea;
- 5 - Produzione acqua calda sanitaria anche in estate;
- 6 - Modulazione Automatica;
- 7 - Possibilità di controllo remoto;
- 8 - Basse emissioni in conformità con le restrittive norme in materia di qualità dell'aria.



From the lens to create a boiler capable of satisfying all requirements for heating, comes "DAFNE", a pellet stove can handle the production of Domestic Hot Water (10 liters/min, DHW models only). Ensures a thermal efficiency of 90,77%, with a high efficiency heat exchanger. Heat small or large environments, has never been easier. The automatic system of modulation, can wait for the thermal requirements of the heating and Domestic Hot Water demands.

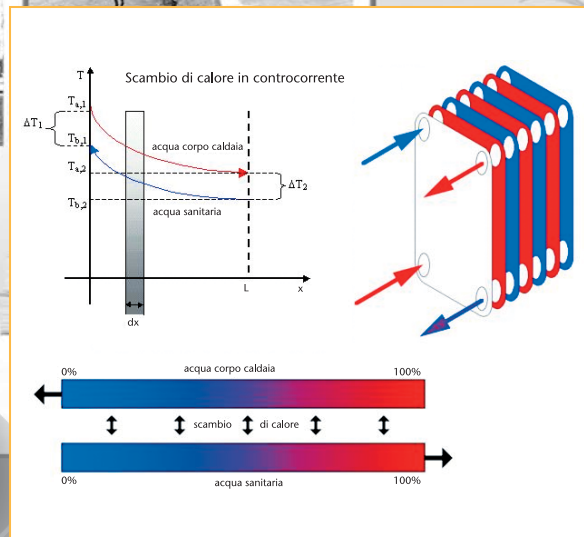
Unique also produces hot water heater off.

STRONG POINTS

- 1 - High thermal efficiency 90.77%;
- 2 - Low power consumption;
- 3 - Ease of cleaning;
- 4 - High instantaneous domestic hot water production;
- 5 - Production of hot water even in summer;
- 6 - Automatic Modulation;
- 7 - Possibility of remote control;
- 8 - Low emissions in accordance with strict standards on quality of air.



50%



Por el objetivo de crear una caldera capaz de satisfacer las necesidades de calefacción de tu hogar, viene el "Dafne", una estufa de pellets que puede manejar incluso la producción de agua caliente sanitaria (10 l / min sólo en los modelos con producción higiénica). Asegura la eficiencia térmica de 90,77%, con un intercambiador de calor con una alta eficiencia. Calentar las habitaciones pequeñas o grandes nunca ha sido tan sencillo, el sistema de modulación automática, le permite escuchar las peticiones para el sistema de calentamiento térmico y demandas domésticas de agua caliente. **Único también produce calentador de agua caliente de apagado.**

PUNTOS FUERTES

- 1 - Alta eficiencia térmica
- 2 - Bajo consumo de energía
- 3 - Fácil de limpiar
- 4 - La alta producción de agua caliente sanitaria instantánea
- 5 - Producción de agua caliente sanitaria en verano
- 6 - Modulación automática
- 7 - Osibilidad de control remoto
- 8 - Bajas emisiones de acuerdo con las estrictas normas sobre calidad del aire



Gruppo riempimento



Flussostato



Valvola a 3 vie



Vaso di espansione e scambiatore sanitario a piastre



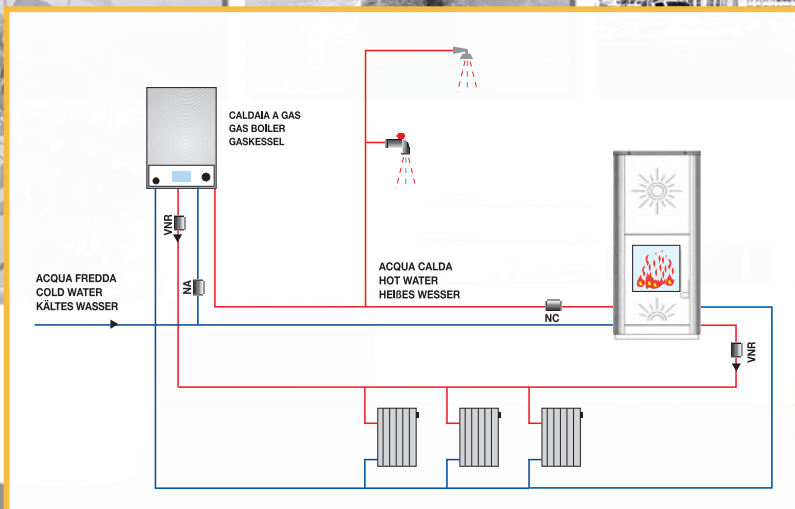
Circolatore



Ventilatore aspirazione fumi

DAFNE

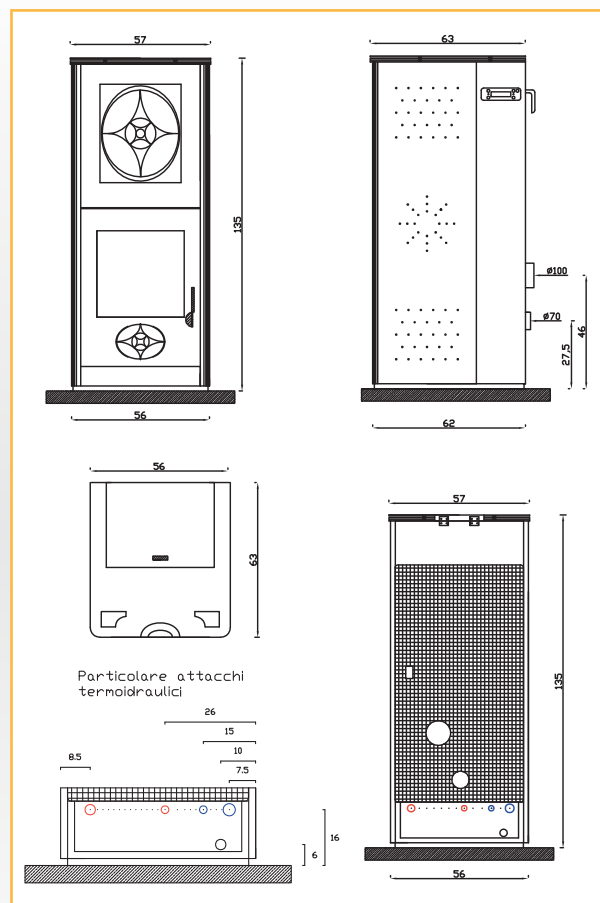
30kW



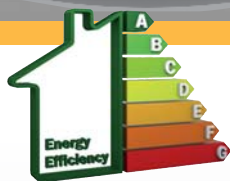
OPTIONAL



30	kW	Potenza - Power - Potencia
27,1	kW	Potenza resa - Power output - Potencia resa
90,1	%	Rendimento - Efficiency - Rendimiento
660	m ³	V. Riscaldabile - V. heated - V. Calefacción
3	bar	Pressione Max - Max Pressure - Presión
4,5	bar	Pressione di prova - pressure testing - Prueba de presión
90	°C	Temperatura Max - Max Temperature - Temperatura maxima
0,6	kWh	P. Elettrica - Elettrical P. - P. Electrica
230	V	Alimentazione - Power supply - Alimentación
1,8-5	kg/h	*Consumo Max - Max Consupcion - Consumo
36	l	Contenuto acqua - Water content - Contenido agua
10	l/min	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
25	DN	Mandata - Delivery - Vuelta
25	DN	Ritorno - Return - Regreso
14	DN	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
50	Kg	Capacità serbatoio - Reservoir capacity - Capacidad del tanque
220	Kg	Massa a vuoto - Weight - Masa en vacio
100	mm	Canna fumaria - Flue - Tubo de la chimenea
60	mm	Preso aria - Air intake - Tiro
130	°C	Fumi - Fumes - Humos



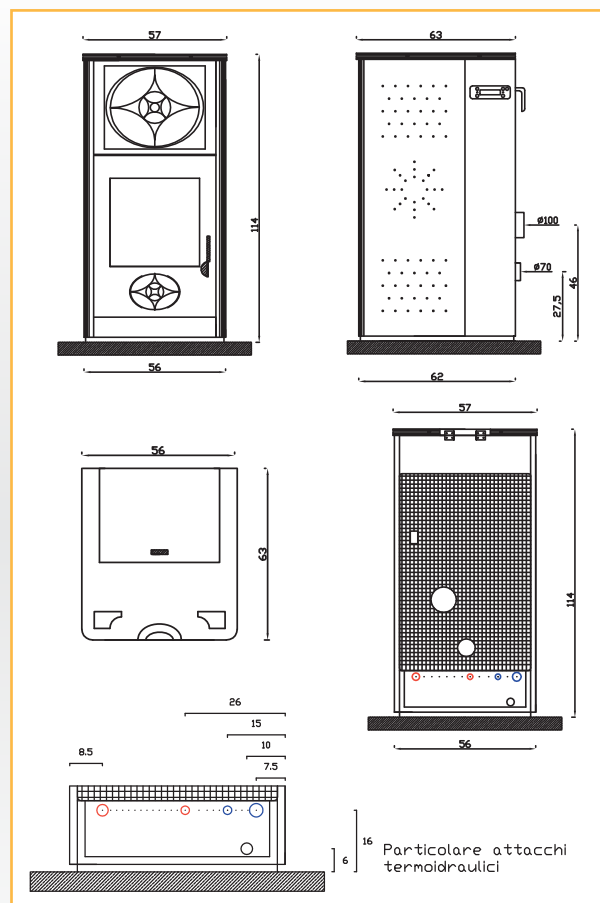
MINI DAFNE 20kW



COLORI / COLORS / COLORES



20	kW	Potenza - Power - Potencia
18,1	kW	Potenza resa - Power output - Potencia resa
90,1	%	Rendimento - Efficiency - Rendimiento
420	m ³	V. Riscaldabile - V. heated - V. Calefacción
3	bar	Pressione Max - Max Pressure - Presión
4,5	bar	Pressione di prova - pressure testing - Prueba de presión
90	°C	Temperatura Max - Max Temperature - Temperatura maxima
0,6	kWh	P. Elettrica - Elettrical P. - P. Electrica
230	V	Alimentazione - Power supply - Alimentación
1-4	kg/h	*Consumo Max - Max Consumption - Consumo
26	l	Contenuto acqua - Water content - Contenido agua
8	l/min	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
25	DN	Mandata - Delivery - Vuelta
25	DN	Ritorno - Return - Regreso
14	DN	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
40	Kg	Capacità serbatoio - Reservoir capacity - Capacidad del tanque
180	Kg	Massa a vuoto - Weight - Masa en vacío
100	mm	Canna fumaria - Flue - Tubo de la chimenea
60	mm	Preso aria - Air intake - Tiro
130	°C	Fumi - Fumes - Humos



ARIANNA 17 kW

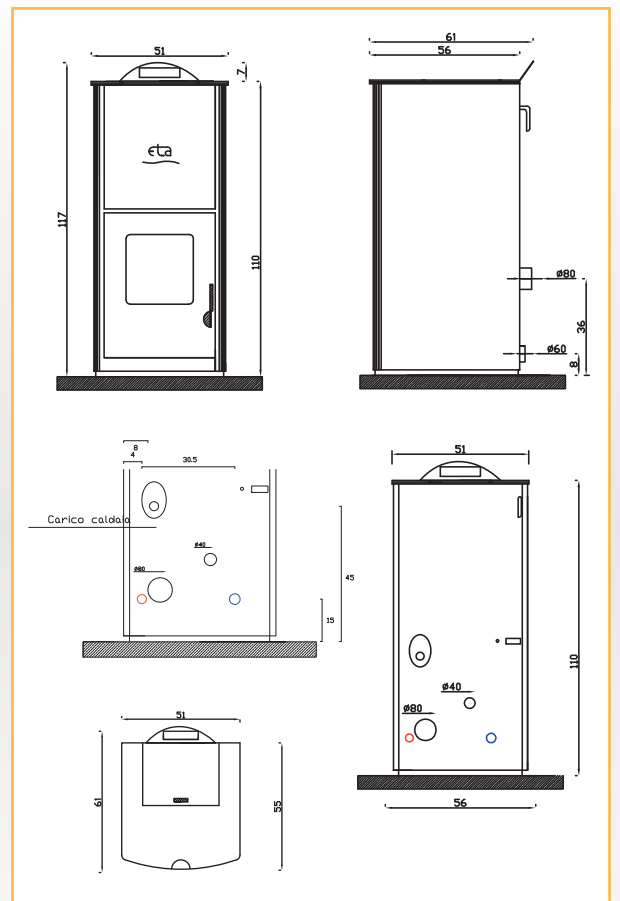


OPTIONAL

COLORI / COLORS / COLORES



17	kW	Potenza - Power - Potencia
15,5	kW	Potenza resa - Power output - Potencia resa
90,1	%	Rendimento - Efficiency - Rendimiento
330	m ³	V. Riscaldabile - V. heated - V. Calefacción
3	bar	Pressione Max - Max Pressure - Presión
4,5	bar	Pressione di prova - pressure testing - Prueba de presión
90	°C	Temperatura Max - Max Temperature - Temperatura maxima
0,6	kWh	P. Elettrica - Elettrical P. - P. Electrica
230	V	Alimentazione - Power supply - Alimentación
1-3,5	kg/h	*Consumo Max - Max Consumption - Consumo
22	l	Contenuto acqua - Water content - Contenido agua
25	DN	Mandata - Delivery - Vuelta
25	DN	Ritorno - Return - Regreso
25	Kg	Capacità serbatoio - Reservoir capacity - Capacidad del tanque
180	Kg	Massa a vuoto - Weight - Masa en vacío
80	mm	Canna fumaria - Flue - Tubo de la chimenea
40	mm	Presa aria - Air intake - Tiro
130	°C	Fumi - Fumes - Humos



DAFNE ENERGY 30 kW



COLORI / COLORS / COLORES

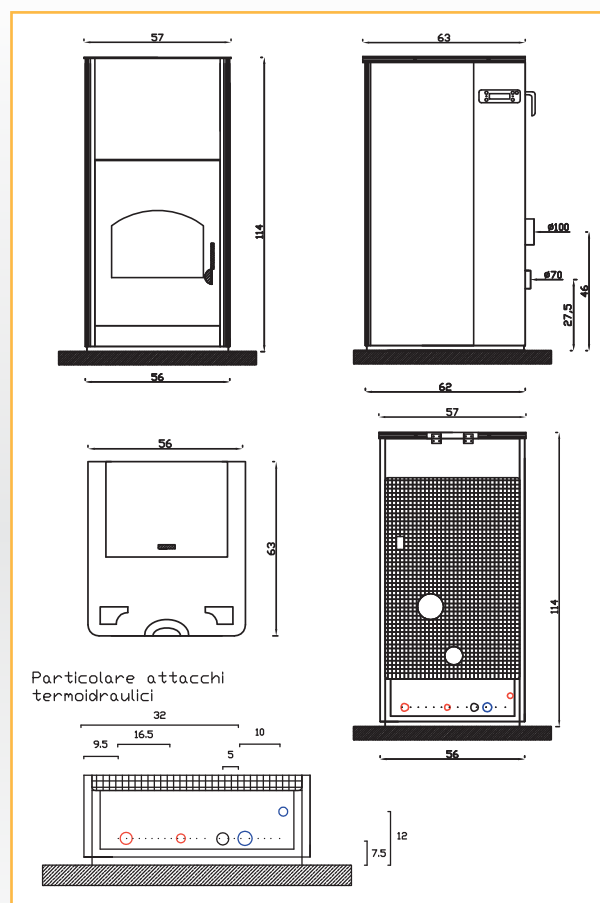


RAL 5002 RAL 1015



50%

30	kW	Potenza - Power - Potencia
27,1	kW	Potenza resa - Power output - Potencia resa
90,1	%	Rendimento - Efficiency - Rendimiento
660	m ³	V. Riscaldabile - V. heated - V. Calefacción
3	bar	Pressione Max - Max Pressure - Presión
4,5	bar	Pressione di prova - pressure testing - Prueba de presión
90	°C	Temperatura Max - Max Temperature - Temperatura maxima
0,6	kWh	P. Elettrica - Elettrical P. - P. Electrica
230	V	Alimentazione - Power supply - Alimentación
1,8-5	kg/h	Consumo Max - Max Consumption - Consumo
36	l	*Contenuto acqua - Water content - Contenido agua
10	l/min	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
25	DN	Mandata - Delivery - Vuelta
25	DN	Ritorno - Return - Regreso
14	DN	A.c.s. - Hot domestic water - A.c.s.
50	Kg	Capacità serbatoio - Reservoir capacity - Capacidad del tanque
220	Kg	Massa a vuoto - Weight - Masa en vacío
100	mm	Canna fumaria - Flue - Tubo de la chimenea
60	mm	Preso aria - Air intake - Tiro
130	°C	Fumi - Fumes - Humos



*Pellet UNI EN 14785

Inserto Pellet - Insert Pellet - Insierto de Pellet



COLORE PORTA / DOOR COLORS / PUERTA EN COLOR



RAL 5002



RAL 3003



RAL 7001



RAL 1034



RAL 1015



Inserto Pellet - Insert Pellet - Insierto de Pellet



Un generatore di calore, capace di integrare in se stesso, tutto ciò che la clientela ricerca, design, gestione del riscaldamento, semplicità e competitività. Una caldaia che possa garantire sia un rendimento elevato, quindi ridurre al minimo le dispersioni di calore, sia una semplicità nella gestione, fornendo la possibilità di abbinarla a qualsiasi impianto di riscaldamento, assicurando un elemento di design distinguibile.

Il nuovo prodotto, un generatore di calore a pellet, da **20 kW**, è in grado di produrre tutta la potenza termica necessaria a gestire il riscaldamento domestico, andando ad integrarsi sia su un impianto già esistente che su un impianto di nuova costruzione.

Misure ridotte, flessibilità di impiego e design accattivante, fanno dell'**INSERTO PELLETT**, una caldaia vera e propria, che possa soddisfare tutte quelle esigenze di riscaldamento che l'utenza domestica richiede, ma soprattutto esige.



A heat generator, able to integrate itself, everything the customer research, design, management of heating, simplicity and competitiveness. Designing a boiler that can ensure both a high performance, there by reducing to a minimum the loss of heat, is a simplicity in the management, providing the possibility to combine it with any heating system, ensuring a design element distinguishable.

The new product, a heat generator pellet, **20 kW**, is able to produce all the thermal power needed to handle the domestic heating, going to integrate either on an existing system is that of a new facility.

Compact size, flexibility of use and attractive design, make of **INSERT PELLETT**, a boiler itself, which can satisfy all the heating needs that home users require, but above all demands.



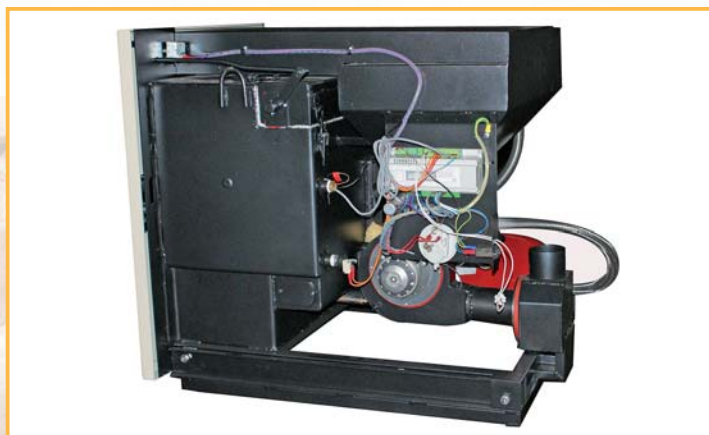
Un generador de calor, capaz de integrarse, todo lo que el cliente de investigación, diseño, gestión de la calefacción, la sencillez y la competitividad. El diseño de una caldera que puede garantizar un alto rendimiento, lo que reduce al mínimo la pérdida de calor, es una simplicidad en la gestión, ofreciendo la posibilidad de combinar con cualquier sistema de calefacción, lo que garantiza una distinguible elemento de diseño.

El nuevo producto, una bolita de generador de calor, **20 kW**, es capaz de producir toda la energía térmica necesaria para manejar la calefacción doméstica, ir a la integrasa, ya sea en un sistema existente es la de una nueva instalación.

Tamaño compacto, flexibilidad de uso y diseño atractivo, hacen de **INSIERTO DE PELLETT**, una caldera en sí, que puede satisfacer todas las necesidades de calefacción a usuarios domésticos que requieren, pero por encima de todas las demandas.



L'inserto viene fornito con base di appoggio.



PAOLA 7 kW



La più piccola stufa a pellet della nostra produzione, adibita al riscaldamento di ogni tipo di ambiente, E' caratterizzata dall'elevata qualità dei materiali scelti, dalla cura posta in ogni dettaglio, dal design elegante, che ben si adatta ad ogni stile.



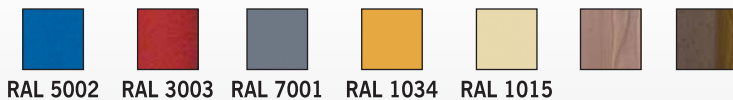
The smaller pellet stove in our production and used for the heating of each type of environment is characterized by the high quality of the materials chosen, the attention to every detail, elegant design, well suited to any style.



La más pequeña estufa de pellets de nuestra producción y se utiliza para el calentamiento de cualquier entorno se caracteriza por la alta calidad de los materiales elegidos, la atención a cada detalle, desde el diseño elegante que se adapta bien a cualquier estilo.



COLORI / COLORS / COLORES



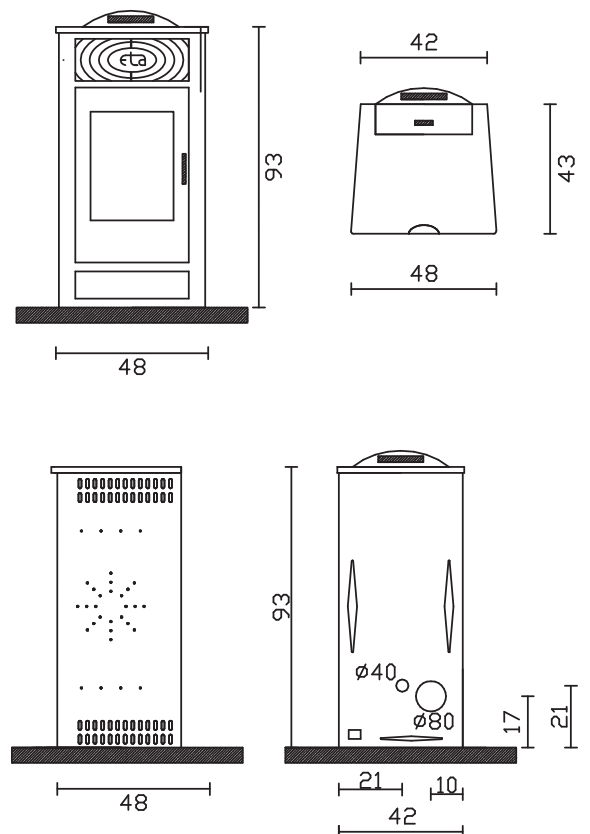
RAL 5002 RAL 3003 RAL 7001 RAL 1034 RAL 1015



OPTIONAL



7	kW	Potenza - Power - Potencia
84,2	%	Rendimento - Efficiency - Rendimiento
210	m ³	V. Riscaldabile - V. heated - V. Calefacción
0,3	kWh	P. Elettrica - Elettrical P. - P. Electrica
230	V	Alimentazione - Power supply - Alimentación
0,4-1,8	kg/h	*Consumo - Consumption - Consumo
16	h	Autonomia - Autonomy - Autonomia
10	Kg	Capacità serbatoio - Reservoir capacity - Capacidad del tanque
80	Kg	Massa a vuoto - Weight - Masa en vacío
80	mm	Canna fumaria - Flue - Tubo de la chimenea
40	mm	Pres a aria - Air intake - Tiro
160	°C	Fumi - Fumes - Humos



*Pellet UNI EN 14785

VITTORIA 10 kW



Con una profondità di soli 47 cm, grazie alla posizione dello scarico fumi in verticale o posteriore, questa stufa non ha eguali nel suo genere. Ideale per riscaldare al meglio piccoli appartamenti, è un'ottima alternativa agli impianti di riscaldamento tradizionali, consentendo un notevole risparmio economico.

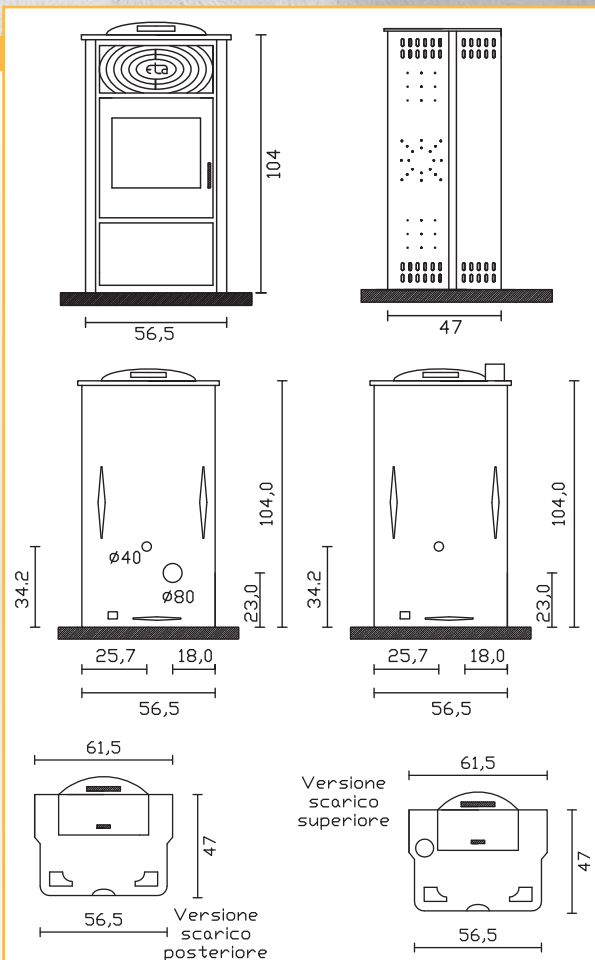


With a depth of 47 cm, thanks to the vertical position of the flue or rear, this stove is unique in its kind. Ideal for heating small to best apartments, is a good alternative to traditional heating systems, enabling significant cost savings.



Con una profundidad de sólo 47 cm, con la posición del tubo vertical o posterior, esta estufa es único en su género. Ideal para la calefacción de los mejores apartamentos pequeños, es una buena alternativa a los sistemas tradicionales de calefacción, lo que lleva a un ahorro de costes significativo.

COLORI / COLORS / COLORES



OPTIONAL



10	kW	Potenza - Power - Potencia
84,2	%	Rendimento - Efficiency - Rendimiento
300	m ³	V. Riscaldabile - V. heated - V. Calefacción
0,3	kWh	P. Elettrica - Elettrical P. - P. Electrica
230	V	Alimentazione - Power supply - Alimentación
0,9-2,0	kg/h	*Consumo - Consumption - Consumo
16	h	Autonomia - Autonomy - Autonomia
15	Kg	Capacità serbatoio - Reservoir capacity - Capacidad del tanque
130	Kg	Massa a vuoto - Weight - Masa en vacío
80	mm	Canna fumaria - Flue - Tubo de la chimenea
40	mm	Presa aria - Air intake - Tiro
160	°C	Fumi - Fumes - Humos

*Pellet UNI EN 14785

FIAMMA 10 kW



Dalle forme rotondeggianti, dall'insieme di colori acciaio e maiolica, prende vita Fiamma, una stufa a pellet che si adatta perfettamente all'ambiente dove viene installata, per creare un'atmosfera unica ed intima per coloro che la vivono.



With rounded forms, from the set of color steel and ceramic, flame comes alive, a pellet stove that fits the environment where it is installed, to create a unique and intimate for those who live it.



Formas redondeadas, desde el conjunto de colores de acero y loza, viene a la vida la Fiamma, una estufa de pellets que se adapta perfectamente al entorno en el que está instalado para crear un ambiente único y acogedor para quienes lo viven.



COLORI / COLORS / COLORES



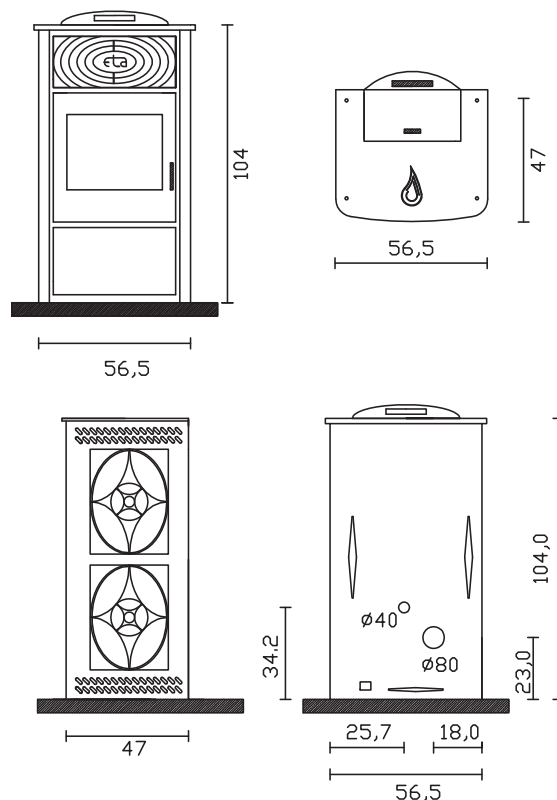
RAL 5002 RAL 3003 RAL 7001 RAL 1034 RAL 1015



OPTIONAL



10	kW	Potenza - Power - Potencia
84,2	%	Rendimento - Efficiency - Rendimiento
300	m ³	V. Riscaldabile - V. heated - V. Calefacción
0,3	kWh	P. Elettrica - Elettrical P. - P. Electrica
230	V	Alimentazione - Power supply - Alimentación
0,9-2,0	kg/h	*Consumo - Consumption - Consumo
16	h	Autonomia - Autonomy - Autonomia
15	Kg	Capacità serbatoio - Reservoir capacity - Capacidad del tanque
130	Kg	Massa a vuoto - Weight - Masa en vacío
80	mm	Canna fumaria - Flue - Tubo de la chimenea
40	mm	Pres a aria - Air intake - Tiro
160	°C	Fumi - Fumes - Humos



*Pellet UNI EN 14785

SOFIA 12/14 kW canalizzabile



CANALIZZAZIONE max
max CANALIZATION
CANALIZACIÓN max

SOFIA 12 kW 2,5 cm.
SOFIA 14 kW 3,5 cm.



Alto rendimento e calore diffuso a tutti gli ambienti. Tramite le bocchette posteriori, oltre a quella frontale, si può immettere aria calda, nelle altre stanze dell'abitazione. La portata di aria varia a seconda della potenza della stufa. La Sofia È dotata di un sistema di regolazione e modulazione automatica, in modo da ridurre i consumi ed offrire tutto il confort necessario in funzione delle condizioni climatiche.

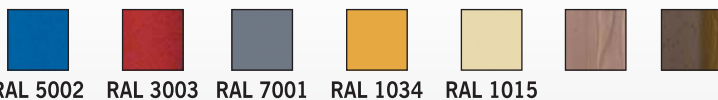


High efficiency heat and spread to all environments. Through the vents in the rear, in addition to front, warm air can enter, in the other rooms of the house. The flow air varies depending on the power of the heater. The Sofia is equipped with a system of regulation and modulation automatic, so as to reduce consumption and provide all the necessary comfort as a function of the climatic conditions.



Alta eficiencia y el calor se extendió a todos los entornos. A través de los orificios de ventilación en la parte posterior, además de la parte frontal, se puede introducir aire caliente, en otras habitaciones de la vivienda. La velocidad de flujo de aire varía en función de la potencia de la estufa. El Sofia está equipado con un sistema de ajuste automático y modulación, así como para reducir el consumo de energía y proporcionar todo el confort necesario como una función de las condiciones climáticas.

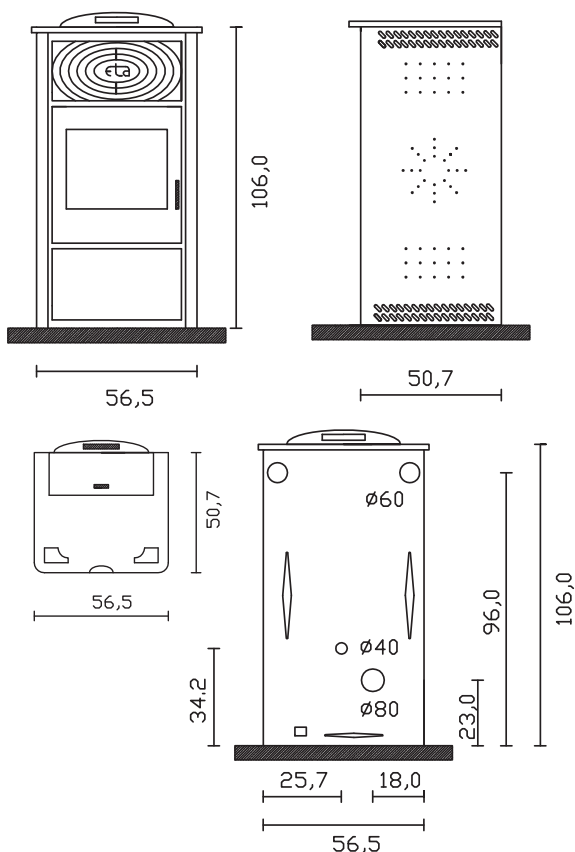
COLORI / COLORS / COLORES



RAL 5002 RAL 3003 RAL 7001 RAL 1034 RAL 1015



OPTIONAL



12	14	kW	Potenza - Power - Potencia
84,2	%	Rendimento - Efficiency - Rendimiento	
360	400	m ³	V. Riscaldabile - V. heated - V. Calefacción
0,3	0,35	kWh	P. Elettrica - Elettrical P. - P. Electrica
230	V	Alimentazione - Power supply - Alimentación	
0,9-2,4	0,9-2,8	kg/h	*Consumo - Consumption - Consumo
16	14	h	Autonomia - Autonomy - Autonomia
15	Kg	Capacità serbatoio - Reservoir capacity - Capacidad del tanque	
145	Kg	Massa a vuoto - Weight - Masa en vacio	
80	mm	Canna fumaria - Flue - Tubo de la chimenea	
40	mm	Pres a aria - Air intake - Tiro	
160	°C	Fumi - Fumes - Humos	

*Pellet UNI EN 14785

Forno a Legna Ventilato - Wood Oven Ventilated - Horno de leña ventilado



2
ANNI
GARANZIA

2
YEARS
WARRANTY

2
AÑOS
GARANTÍA



Il piacere dell'antica cucina, il tramandare delle tradizioni, il sapore unico dei cibi cotti a legna, l'essenza del gusto che solo il forno a legna sa regalare.



The pleasure of the old kitchen and the preservation of traditions, the unique flavor of foods cooked with wood, the essence of taste that only a wood stove can give.



El placer de la cocina, la transmisión de las tradiciones, el sabor único de los alimentos cocinados a leña, la esencia del sabor que sólo una estufa de leña puede dar.



Il forno è facilmente trasportabile grazie ad un carrello con le ruote.
 Il carrello è adibito a scaldavivande o come ripostiglio per la legna.
 La camera di combustione è costituita da una griglia ed un cassetto cenere.
 La camera di cottura, in acciaio inox, è interamente smontabile con alla base, un pannello refrattario.
 Le camere sono coibentate, ciò permette di mantenere la temperatura di cottura più a lungo.



The oven is easily transportable thanks to a carriage with the wheels.
 The cart is used as a food warmer or as a shed for firewood.
 The combustion chamber is constituted by a grid and an ash drawer.
 The cooking chamber, stainless steel, is completely disassembled with the base, a refractory panel.
 The rooms are insulated, this allows to maintain the cooking temperature for longer.



El horno es fácilmente transportables gracias a un carro con ruedas. Su pedido se utiliza actualmente como un plato de frotamiento o como almacén de leña. La cámara de combustión está constituida por una rejilla y un cajón para la ceniza. La cámara de cocción de acero inoxidable, se puede desmontar completamente con la base, un panel refractario. Las habitaciones están aisladas, se mantiene la temperatura de cocción más largo.



Camera combustione
Combustion chamber
Camara de combustion



Camera cottura
Cooking chamber
Camara de cocción



Forno da incasso - Built-in Oven - Incorporado en el Horno



COLORI / COLORS / COLORES



RAL 6026 RAL 3003



Termometro
Contaminuti
Thermometer
Timer
Termometro
Timer



Maniglia
Antiscottatura
Handle
anti-scald
Handhabung
Manejar



La versione da incasso permette l'installazione del forno in una cucina, oppure in una veranda, ottenendo gli stessi vantaggi del forno a legna tradizionale.



The built-in version allows the installation of the oven in a kitchen, a veranda or in obtaining the same advantages of traditional wood burning oven.



La versión incorporada permite la instalación del horno en la cocina, o en una veranda, obteniendo los mismos beneficios de una estufa de leña tradicional.

T max	450 °C
Potenza assorbita Power Supply Alimentación	230 V 50 Hz
Spina bipolare Bipolar plugs Enchufe bipolar	10 A
Potenza assorbita Power sullpy Potencia absorbida	60 W



Barbecue - Barbacoa



Grazie alla larga base, il barbecue è facilmente posizionabile in qualsiasi zona del giardino e molto semplice e facile da usare. La lamiera lavorata è stata appositamente studiata per poter convogliare tutto il calore frontalmente quando è usato con il girarrosto.



Due to the large base, the barbecue is easily placed in any area of the garden and very simple and easy to use. The plate was machined specifically designed to channel heat throughout the front when used with rotisserie.



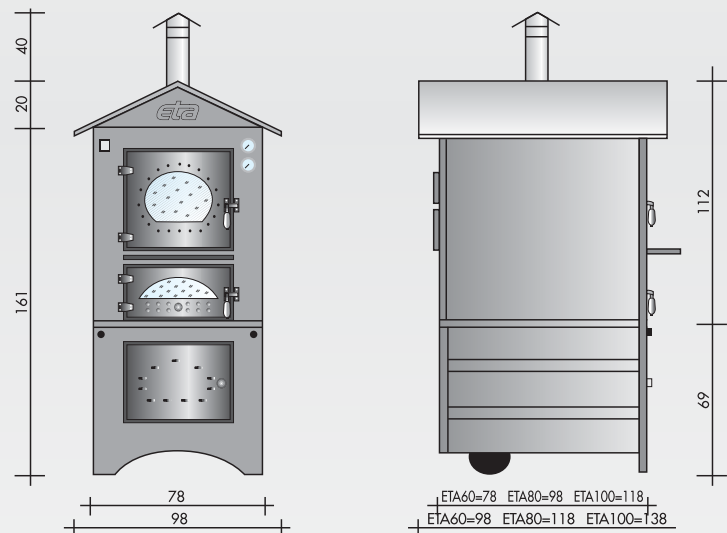
Gracias a la amplia base, la barbacoa es fácil de colocar en cualquier área del jardín es muy simple y fácil de usar. El estaño ha sido especialmente diseñado para canalizar todo el frente de calor cuando se utiliza con el rotisserie.



Forno da esterno Outdoor oven Horno da externo

Camera di cottura	ETA 60	475x600x400 h
Cooking chamber	ETA 80	475x800x400 h
Cámara de Cocción	ETA 100	475x1000x400 h

Peso forno da esterno Weight outdoor oven Peso Horno Desde Exterior	ETA 60	300 Kg.
	ETA 80	340 Kg.
	ETA 100	380 Kg.
Peso forno da esterno Weight outdoor oven Peso Horno Desde Cobrado	ETA 60	240 Kg.
	ETA 80	280 Kg.
	ETA 100	320 Kg.



Forno da incasso Built-in oven Incorporado en el horno

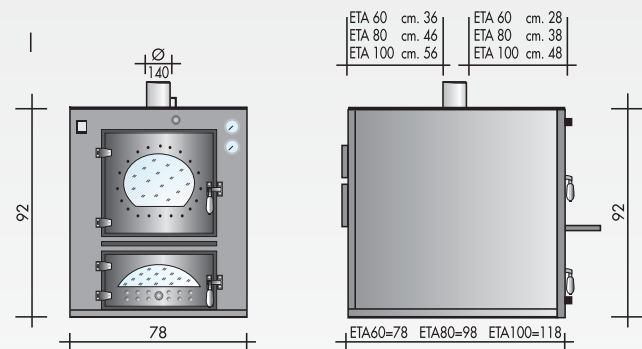
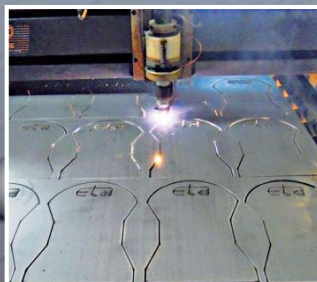
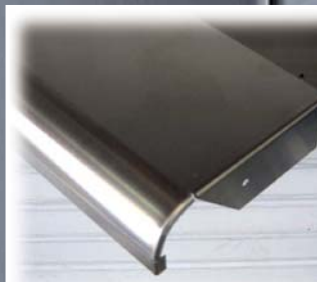


Tabella di cottura indicativa

Alimento	Pane	Pizza (Teglia)	Pizza (suolo)	Arrosto	Pesce	Dolci
Temperatura °C	250/300	280/320	400/450	280/330	250/300	200/250
Tempo cottura (min.)	40/60	15/20	2/3	70/110	30/40	15/30



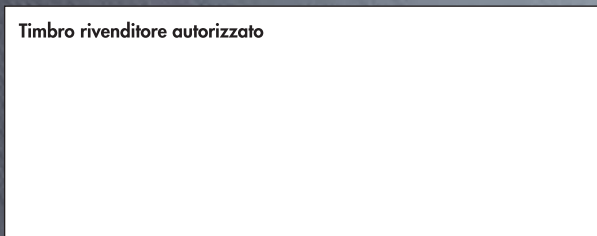
eta kamini
Italia s.a.s.

Factory: 81011 ALIFE (CE) ITALY - Zona Industriale - Via Filettone, 7
Tel. 0823 787217 - Fax 0823 783402

Web: www.etakamini.com

E-mail: etakamini@virgilio.it info@etakamini.com

Timbro rivenditore autorizzato



News: 

Video: 



Made in Italy

Al fine di migliorare costantemente il prodotto la ETA Kamini Italia si riserva il diritto di modificare i modelli senza preavviso. Questo documento non ha valore contrattuale.